



Le Franches-Montagnes Der Freiburger

18^e ANNÉE N° 223 JUILLET 2020,
JOURNAL OFFICIEL DE LA FSFM
18. JAHRGANG NR. 223 JULI 2020,
VERBANDSZEITSCHRIFT DES SFV

RÉGIONS

**La saison des tests
en terrain est enfin
de retour 4**

REGIONEN

**Endlich wieder
Feldtest-Zeit 6**



Sommaire / Inhalt

RÉGIONS
04 La saison des tests en terrain est enfin de retour

MARCHÉ-CONCOURS
08 Le Marché-Concours, une histoire jurassienne

INFOS FSFM
10 Plan des concours pour la saison 2020
11 Formulaire d'inscription National FM
13 Communications de la gérance

HARAS
18 Le cheval satisfait: reconnaître et interpréter les indicateurs comportementaux

MON FM ET MOI
22 Virus FM un jour – virus FM toujours
26 Une passion pour l'attelage

REGIONEN
06 Endlich wieder Feldtest-Zeit

MARCHÉ-CONCOURS
08 Der Marché-Concours, eine jurassische Angelegenheit

INFOS SFV
10 Schaulplan für die Saison 2020
11 National FM Anmeldeformular
15 Mitteilungen der Geschäftsstelle

GESTÜT
20 Das zufriedene Reitpferd: Ethologische Indikatoren erkennen und deuten

MEIN FREIBERGER UND ICH
24 Einmal FM-Virus – immer FM-Virus
28 Leidenschaft fürs Fahren



Editeur
Herausgeber
Fédération suisse du
FRANCHES-MONTAGNES
Schweizerischer
FREIBERGERVERBAND
Federazione Svizzera
della razza FRANCHES-MONTAGNES
Les Longs Prés
1580 Avenches
www.fm-ch.ch

Président FSFM
Präsident SFV
Responsable de la publication
Verantwortlicher für die Veröffentlichung
Jean-Paul Gschwind

Administration et abonnements
Administration und Aboverwaltung
Tél. +41 26 676 63 43
Fax +41 26 676 63 41
info@fm-ch.ch
abo@fm-ch.ch
(Abonnements / Aboverwaltung)

Rédaction
Redaktion
Katelijne Dick
Tél. +41 26 676 63 43
Fax +41 26 676 63 41
magazine@fm-ch.ch

Responsables publicité et annonces
Verantwortliche für Werbung und Inserate
Administration
Gérance FSFM,
Emilie Bapst,
Tél. 0041 26 676 63 31,
e. bapst@fm-ch.ch

Collaborateurs permanents
Ständige Mitarbeiter
Claire Bertholet
Rolf Bleisch
Philippe Chopard
Véronique Erard-Guenot
Karin Rohrer

Traduction
Übersetzung
Dominique et Didier Blanc
Daniela Gmür
Giusy Gelormini

Préresse et impression
Druckvorstufe und Druck
Pressor SA, Delémont

Paraît 12 x par année
Erscheint 12 x jährlich
01.09.2020 / 24.09.2020 / 29.10.2020

Délais d'insertion
Inserateannahmeschluss
12.08.2020 pour l'édition de septembre
18.09.2020 pour l'édition d'octobre
14.10.2020 pour l'édition de novembre

Abonnement annuel
Jahres-Abonnementspreise
Membres de syndicat d'élevage CH
Mitglieder Zuchtgenossenschaften CH
Suisse Schweiz: Fr. 60.–
Non-mbres de syndicats d'élevage CH
Nichtmitgl. Zuchtgenossenschaften CH
Suisse Schweiz: Fr. 75.–
EU: Fr. 65.– Euros

Paiement pour la Suisse
Zahlung für die Schweiz
BCF Fribourg
Compte / Konto 25 01 136.403-04

Etranger
Ausland
Raiffeisenbank Much-Ruppichterth
BLZ 37069524 – Deutschland
Compte / Konto 5540011
Pour la France, envoyer votre chèque à:
FSFM
CP 190, Les Longs Prés
1580 Avenches



Couverture / **Frontblatt**
Quel regard envoûtant ! Valina B.B. (Leon)
appartenant à Stefan Bader de Mümliswil.
Was für ein Augenaufschlag von Valina B.B. (Leon)
von Stefan Bader aus Mümliswil.

Photo / Foto : Karin Rohrer



Chantal Juillard-Pape
Vice-présidente FSFM
SFV Vizepräsidentin

Grâce à eux...

Oui, les quelques lignes préparées à l'intention de l'édito de juillet se veulent positives et porteuses de belles perspectives! Dans le cadre de nos activités avec les chevaux, reconnaissons qu'il n'est pas si pénible et ardu de se plier aux exigences édictées. Alors que le monde s'est soudainement arrêté de tourner, dans nos campagnes, au milieu de nos chevaux, on en occulte presque cette réalité à laquelle personne ne s'attendait.

Certes, se mesurer en compétition n'occupera pas notre pause estivale, mais grâce à nos FM il y a tant d'autres choses à prévoir, tant de beaux projets à mettre sur pied. Grâce à nos chevaux, saisissons l'occasion de nous ressourcer en extérieur, d'oublier nos soucis et de profiter de tous les privilèges qu'ils nous offrent tout en observant les distances nécessaires à la sécurité de chacun. Nous remarquons que notre clientèle «cheval de loisirs» l'a clairement compris. Notre cheval a le vent en poupe.

De même, la FSFM, dans toute la mesure du possible, va faire en sorte que ses éleveurs aient néanmoins la possibilité de se retrouver. J'en profite d'ailleurs pour faire un clin d'œil à la gérante et à son personnel pour toute l'énergie déployée dans le cadre de l'organisation des tests en terrain. Le retard a été rattrapé en un temps record. Un grand merci également à l'ensemble du jury et aux organisateurs, qui en temps opportun, ont su être réactifs et efficaces.

Bonnes balades chères lectrices et chers lecteurs, éclatez-vous en pleine nature avec vos franchises-montagnes, car cela... c'est permis.

Dank ihnen...

Ja, diese für das Edito der Juli-Ausgabe vorbereiteten Zeilen sollen positiv sein und vielversprechende Perspektiven bieten! Bei unseren Pferdeaktivitäten müssen wir zugeben, dass es nicht so mühsam und schwierig ist, die angeordneten Forderungen einzuhalten. Wo anderswo die Welt plötzlich stillsteht, blendet man auf dem Land, inmitten unserer Pferde, diese völlig unerwartete Realität aus.

Sicher, in unserer Sommerpause können wir uns nicht an Wettkämpfen gegenseitig messen, aber dank unseren FM gibt es noch viele andere Dinge zu planen, viele schöne Projekte umzusetzen. Nützen wir doch die Gelegenheit, uns dank unseren Pferden draussen zu erholen, unsere Sorgen zu vergessen und von allen Privilegien zu profitieren, die wir ihnen verdanken, selbstverständlich unter Einhaltung des nötigen Abstands, um die Sicherheit von uns allen zu gewährleisten. Wir stellen fest, dass unsere Kundschaft «Freizeitpferd» dies genau begriffen hat. Unser Pferd ist im Aufwind.

Auch der SFV sorgt im Rahmen des Möglichen dafür, dass seine Züchter die Gelegenheit haben, sich zu treffen. An dieser Stelle will ich der Geschäftsführerin und ihren Mitarbeiterinnen mit einem Augenzwinkern für den tollen Einsatz danken, mit dem sie die Feldtests organisiert haben. Die Verspätung wurde in Rekordgeschwindigkeit wettgemacht. Ein grosses Dankeschön gilt auch dem ganzen Richterkollegium und den Organisatoren, die zur rechten Zeit schnell und effizient reagiert haben.

Liebe Leserinnen, liebe Leser, unternimmt schöne Ausritte, amüsiert euch mit euren Freibergern in der freien Natur, denn das... ist erlaubt.

Les activités sportives et d'élevage reprennent peu à peu, de même que les manifestations auxquelles participe la FSFM.

Mais en raison de l'incertitude de certaines dates, nous vous préférons vous tenir informés de manière plus réactive, via notre site web: www.fm-ch.ch

Die Sport- und Zuchtaktivitäten werden nach und nach wieder aufgenommen, ebenso die Veranstaltungen, an denen der SFV teilnimmt.

Weil einige Daten unsicher sind, ziehen wir es vor, Sie über unsere Webseite: www.fm-ch.ch kurzfristiger zu informieren.

La saison des tests en terrain est enfin de retour

Toute une journée sous le signe du franches-montagnes. Des moments agréables entre passionnés, des discussions animées et bien sûr des moments de suspens, de sport et d'harmonie. Les éleveurs et formateurs étaient heureux de pouvoir présenter leurs franches-montagnes de trois ans à un public intéressé, même si cette manifestation s'est déroulée un mois plus tard que prévu à cause du coronavirus.

Les deux juges de race Roland Stadelmann et Vincent Monin ont scruté attentivement les candidats de trois ans qui étaient présentés, les ont discutés et évalués. Ils ont ensuite expliqué aux éleveurs avec patience et en détail les raisons qui ont motivé de mauvaises notes. Roland Stadelmann s'est étonné du nombre de sujets de trois ans qui présentaient des allures dégagées et bien typées: « Nous avons pu donner la note de neuf à plusieurs reprises. Il y avait une large diversité de franches-montagnes qui ont été présentés à Balsthal. Que ce soit au niveau du pourcentage de sang étranger, du modèle et des allures ainsi que des

lignées, mais aussi au niveau de la taille et des robes, quasi tous les types étaient représentés. Ce concours était donc très intéressant et varié ». En ce qui concerne les répercussions engendrées par le coronavirus, jusqu'à la proclamation des lauréats, les experts n'ont pas senti une grande différence par rapport à un concours habituel: « Je pense que les éleveurs sont heureux que les événements reprennent et de pouvoir enfin présenter leurs chevaux. »

Deux places sur le podium

Heinz Mägli avait à nouveau beaucoup à faire et n'a été vu que sur un attelage,

puisque ce sont cinq franches-montagnes de son élevage qu'il a présentés au test en terrain. La première et la troisième place lui ont d'ailleurs été attribuées. Ainsi, la victoire est revenue à la jolie jument « Hira vom Lehenhof ». Comme le laisse entendre son nom, elle est issue de son étalon d'élevage « Hiro ». Elle a présenté des allures remarquables et avec ses 156 cm au garrot, elle a obtenu les notes 8,7,9 en modèle et allures. Avec un résultat de 8,43 à l'attelage et 8,4 à l'équitation, elle s'est assurée la victoire. Celui qui l'a talonnée est un hongre bai et compact, « Nilson » (Neverboy du Mecolis) appartenant à Bernhard Wüthrich



1^{re} place pour Hira vom Lehenhof (Hiro) appartenant à Heinz Mägli de Mümliswil. / 1. Rang für Hira vom Lehenhof (Hiro) von Heinz Mägli aus Mümliswil.

de Rubigen. Neverboy du Mecolis est né en 2013, il est issu de l'élevage de Bernhard Wüthrich et il appartient à Jean Monin de Glovelier. Avec son résultat de 8,71 en attelage et 8 en équitation, ainsi que trois huit en modèle et allures, « Nilson » a pu se hisser à la deuxième place. « Henk vom Kappensand » (Hermitage) nous a réservé une apparition fulminante. Il a attiré tous les regards et provoqué bien des discussions. En modèle et allures, avec sa robe blanche et sa tache bai à l'oreille, il a obtenu les notes 8,8,9, en attelage, 7,57 et 8,6 pour l'épreuve d'équitation.

Une plaquette pour tous les participants

« Nous avons rempli les mesures de biosécurité et

les avons prises au sérieux, nous avons respecté les recommandations de l'OFSP. Mais nous avons également dû nous reposer sur la responsabilité individuelle et le bon sens de chacun », explique Stefan Bader, le président du syndicat. Ce dernier a dû régulièrement rappeler aux éleveurs et au public les règles de distanciation sociale et autres mesures préventives. « Le niveau des chevaux qui ont été présentés aujourd'hui est très élevé et les formateurs ont effectué un travail remarquable. Un certain nombre de membres du SEC ont présenté des jeunes chevaux qu'ils ont élevés eux-mêmes et peu d'entre eux sont à vendre. Ils vont les conserver pour leur propre élevage et les préparer pour une utilisation future dans le domaine du sport ou de l'élevage. Un temps radieux était également de la partie et les franchises-montagnes, bien préparés, rayonnaient sous ce beau soleil de juin. La bonne ambiance pouvait être ressentie sur toute la place de concours et les éleveurs étaient ravis. « Cela reprend enfin », comme l'ont souligné plusieurs d'entre eux. Les organisateurs ont renoncé à une remise des prix festive à cause des risques liés au coronavirus. Mais les propriétaires de chevaux ne sont pas rentrés les mains vides car à la remise des numéros de départ, un prix offert par Mägli sport équestres a pu être retiré au secrétariat pour chaque cheval. Il s'agit d'un licol avec longe, en plus de la traditionnelle jolie plaquette d'écurie.



2^e place pour Nilson (Neverboy du Mecolis) appartenant à Bernhard Wüthrich de Rubigen.
2. Rang für Nilson (Neverboy du Mecolis) von Bernhard Wüthrich aus Rubigen.

De la flexibilité exigée

L'expert d'attelage Hansueli Beer a complimenté les excellentes infrastructures de Balsthal : « J'ai pu donner beaucoup de bonnes notes au pas, et la place y a joué un rôle car elle a permis aux chevaux de bien montrer la qualité de leurs allures. » Ce sont également des mots élogieux qui ont été employés pour le bon comportement général et la présentation des chevaux à l'attelage. Le contrôle du harnachement a été effectué par Urban Brühwiler et Daniela Häuptle s'est occupée de juger l'épreuve d'équitation. Hansueli Schneeberger était le secrétaire de ce concours et tenait son stylo à bille d'un air sérieux et concentré au coin de la bouche, comme à son habitude. Matthias Gygax, président du syndicat d'élevage chevalin de Falkenstein a souligné l'importance d'effectuer un test en terrain : « Nous étions soulagés de pouvoir organiser ce test en terrain presque normalement et non sous une version réduite ou sans public. Evidemment cette année a demandé beaucoup plus de flexibilité, mais cela a été surmontable car l'organisation ainsi que l'équipement sont restés presque identiques d'une année à l'autre. »

Il n'y a pas que les notes qui comptent

Pour l'éleveur et formateur Roland Kathriner le test en terrain ne représente pas seulement un nombre de points : « Lorsque j'ai un bon sentiment après une épreuve d'attelage, que le cheval était détendu et disposé ou lorsque quelqu'un m'approche pour me

demander de présenter un jeune cheval, cela me procure plus de satisfactions. Pour moi, il ne devrait même pas y avoir un classement, seulement une approbation ou un échec. Bien que le test en terrain soit une étape dans la formation d'un jeune cheval, il représente un état des lieux, quasi ce qui détermine l'orientation pour les formations futures de notre franchises-montagnes. ».

« Last but not least » pouvait-on dire en toute confiance du hongre « Last One H » (Lionel) de Sylvie Froidevaux de Délémont qui a été présenté en dernier. Très bien typé et de grand format, il a présenté en plus des allures bien cadencées qui lui ont assuré une quatrième place. Il a obtenu trois huit en modèle et allures, un huit en attelage et 8,4 en équitation. La large liste de « Hélios », appartenant à Nicole Scherer et Stefan Mägli et ses allures qui n'ont rien à envier à son père « Hiro » ont été évaluées par des notes 8,7,9. Avec sa taille imposante de 160 cm, « Hélios » a également fait bonne figure à l'attelage avec un résultat de 8.29 et 8 en équitation ce qui lui assura la cinquième place. Puis c'est un autre descendant de « Hiro » qui s'est classé à la sixième place. « Herkules », appartient au président du syndicat, Matthias Gygax de Mümliswil. Ce hongre semblait voler par-dessus la place et a mérité ses notes 7.7.9. A l'attelage, il a obtenu 8,57 et en équitation 7.8.

Texte et photos : Karin Rohrer

Endlich wieder Feldtest-Zeit

Ein ganzer Tag im Zeichen des Freibergers. Gesellige Stunden unter Gleichgesinnten, angeregte Gespräche und natürlich Momente voller Spannung, Sport und Harmonie. Die Züchter und Ausbildner freuten sich, die dreijährigen Freibeger einem interessierten Publikum zu zeigen, auch wenn dies Corona-bedingt einen Monat später geschah als geplant.



3^e place pour Henk vom Kappensand (Hermitage) appartenant à Heinz Mägli de Mümliswil.
3. Rang für Henk vom Kappensand (Hermitage) von Heinz Mägli aus Mümliswil.

Die beiden Rasserichter Roland Stadelmann und Vincent Monin warfen prüfende Blicke auf die vorgestellten Dreijährigen, diskutierten und wägen ab, erklärten den Züchtern geduldig und ausführlich die Beweggründe für allfällige tiefe Noten. Roland Stadelmann staunte ob der Anzahl gangstarker und typvoller Dreijähriger auf dem Platz: «Wir durften einige Male die Note Neun notieren. Die Palette der vorgestellten Freibeger war breit in Balsthal. Hinsichtlich Fremdblutanteil, Exterieur und Abstammung, aber auch seitens Grösse und Farbe war quasi alles vertreten und das macht das Ganze spannend und abwechslungsreich». Auf die Corona-Situation angesprochen, meinte der Richter, dass man hier auf dem Platz gar nicht so viel davon bemerke, bis auf die Absage der Rangverkündigung natürlich: «Ich denke, die Züchter sind einfach froh, dass endlich wieder etwas geht und sie ihre Pferde zeigen können».

Gleich zweimal «auf dem Podest»

Heinz Mägli hatte wieder mal alle Hände voll zu tun und war fast nur auf dem Wagen zu sehen, fuhr er doch schon nur fünf eigene

Freiberger durch den Feldtest. Die Ränge eins und drei gingen auf sein Konto. Der Sieg gelang mit der hübschen Stute 'Hira vom Lehenhof'. Wie es der Name schon verrät, stammt sie von seinem Zuchthengst 'Hiro' ab. Mit überragenden Gängen ausgestattet konnte sich die 156 cm grosse Stute im Exterieur die Noten 8,7,9 notieren lassen. Zusammen mit den Topresultaten von 8.43 im Fahren und 8.4 im Reiten bedeutete dies der sichere Sieg. Auf den Fersen blieb ihnen jedoch der kompakte braune Wallach 'Nilson' (Neverboy du Mecolis) von Bernhard Wüthrich aus Rubigen. 'Neverboy du Mecolis', geboren 2013, stammt auch aus der Zucht von Bernhard Wüthrich und gehört nun Jean Monin aus Glovelier. Mit der Fahrnote 8.71, der Reitnote 8 und dreimal einer Acht im Exterieur war 'Nilson' der zweite Rang auf sicher. Einen fulminanten Auftritt hatte der weisse 'Henk vom Kappensand' (Hermitage). Er zog sofort alle Blicke auf sich und sorgte für Wirbel. Im Exterieur wurde der auffallende Weisse, mit einem braunen Fleck am Ohr, mit den Noten 8,8,9 bedacht und in den Teilprüfungen Fahren mit 7.57 und Reiten mit 8.6.

Plaketten für alle Teilnehmer

«Wir erfüllen die gestellten Hygienemassnahmen und nehmen es ernst, halten uns an die Empfehlungen des BAG. Wir sind aber auch auf die Eigenverantwortung und den gesunden Menschenverstand eines jeden Einzelnen angewiesen», erklärte Geschäftsführer Stefan Bader, der Züchter wie Publikum immer wieder auf die Abstands-Regeln und sonstigen Vorschriften aufmerksam machte. «Das Niveau der vorgestellten Pferde heute ist auffallend hoch und die Ausbildner haben ganze Arbeit geleistet. Etliche PZG-Mitglieder haben ihre selber gezogenen Jungpferde vorgestellt und nur wenige davon sind verkäuflich, werden also bei ihren Züchtern bleiben und für einen späteren Sport- oder Zuchteinsatz vorbereitet. Das Wetter spielte vorzüglich mit, die schön zurechtgemachten Freibeger strahlten mit der Juni-Sonne um die Wette. Man konnte die gute Stimmung auf dem ganzen Areal spüren, die Züchter waren froh, «geht es endlich wieder los», wie mehrere ausdrücklich betonten. Auf eine feierliche Rangverkündigung verzichteten die Organisatoren infolge der Corona-Situation. Dennoch gingen die Pferdebesitzer nicht leer aus, denn bei der Rückgabe der Startnummern durften sie im Sekretariat als Preis pro Pferd ein von Mägli Reitsport gestiftetes Halfter mit Strick in Empfang nehmen, nebst der traditionellen schönen Stallplakette.

Flexibilität war gefragt

Fahrexperte Hansueli Beer lobte die gute Infrastruktur in Balsthal: «Ich konnte viele gute Schritt-Noten verteilen, und da ist nicht zuletzt der Platz 'mitschuldig', denn er ist nicht tief und erlaubt den Pferden, ihre Gangqualität schön zu zeigen». Ebenfalls lobende Worte fand er für das gute Verhalten allgemein, wie sich die Pferde angespannt präsentierten. Die Gespannskontrolle übernahm in Balsthal Urban Brühwiler und das Richten der Reitprüfung oblag Daniela Häuptle. Als Schausekretär amtierte Hansueli Schneeberger, souverän und konzentriert wie gehabt, den Kugelschreiber im Mundwinkel. Matthias Gygax, Präsident



4^e place pour Last One'H (Lionel) appartenant à Sylvie Froidevaux de Delémont. / 4. Rang für Last One'H (Lionel) von Sylvie Froidevaux aus Delémont.

der Pferdezuchtgenossenschaft Falkenstein betonte, wie wichtig die Durchführung des Feldtests sei: «Wir waren froh, konnten wir den Feldtest quasi normal, also nicht in abgespekter Form oder ohne Publikum lancieren. Natürlich war dieses Jahr etwas mehr in Sachen Flexibilität gefordert, aber alles war machbar und Organisation wie auch das Bauliche blieben eigentlich fast gleich wie in vergangenen Jahren».

Nicht nur Noten massgebend

Für Züchter und Ausbilder Roland Kathriner steht an einem Feldtest nicht nur die Punktegebung im Vordergrund: «Wenn ich nach dem Fahren ein gutes Gefühl habe, das Pferd entspannt und an den Hilfen war oder mir jemand auf die Schultern klopfte für eine ansprechende Präsentation des Jungpferdes, freut mich das mehr. Von mir aus müsste es nicht einmal eine Rangliste geben, nur ein 'Bestanden' oder 'nicht Bestanden'. Denn der Feldtest ist zwar so etwas wie ein Meilenstein in der Ausbildung der Jungpferde, aber eigentlich ist es vornehmlich eine Bestandaufnahme, quasi der Startschuss für die weitere Laufbahn unserer Freiberger». 'Last but not least' konnte man getrost sagen beim am Schluss

antretenden Wallach 'Last One'H' (Lionel) von Sylvie Froidevaux aus Delémont. Wunderbar im Typ, grossrahmig und taktrein präsentierte sich der Wallach, welcher den vierten Rang einheimste. Exterieurmässig mit dreimal einer Acht benotet, kamen im Fahren eine 8 und im Reiten eine 8.4 hinzu. Prägnant die breite Blesse von 'Héliion', der Nicole Scherrer und Stefan Mägli gehört und gangmässig seinem Vater 'Hiro' in nichts nachsteht, was in den Noten 8,7,9 resultierte. Der mit 160 cm imposante 'Héliion' machte auch vor dem Wagen eine gute Figur, benotet mit 8.29 und im Reiten durfte er sich die Note 8 notieren lassen, was schlussendlich den fünften Rang bedeutete. Ein weiterer Hiro-Nachkomme klassierte sich im sechsten

Rang, nämlich 'Herkules', im Besitz von Genossenschaftspräsident Matthias Gyga aus Mümliswil. Auch dieser Wallach flog nur so über den Platz und verdiente sich im Exterieur die Noten 7,7,9. Im Fahren kamen eine 8.57 und im Reiten eine 7.8 hinzu.

Text und Fotos: Karin Rohrer



5^e place pour Héliion (Hiro) appartenant à Nicole Scherrer et Stefan Mägli de Matzendorf. 5. Rang für Héliion (Hiro) von Nicole Scherrer und Stefan Mägli aus Matzendorf.



Le Marche-Concours, une histoire jurassienne

Une histoire si ancienne. Plus d'un siècle que les éleveurs de chevaux, d'ici et d'ailleurs, se rencontrent à la halle-cantine de Saignelégier. Des gestes sans cesse recommencés; des sabots parés, des crinières coupées, des cuirs cirés. Plus d'un siècle que l'éleveur forme son œil sur le bai ou l'alezan d'une silhouette improbable pour tenter, toujours et toujours, d'améliorer une race chevaline qui ne serait rien sans cet engagement qui n'a jamais fléchi.

Chaque année, le Marché-Concours embrase la région, célébrant son cheval, le franchises-montagnes. Ses racines sont profondes et expriment une passion partagée de génération en génération comme pour passer le témoin d'un labeur jalousement préservé. Une manière de saluer la noblesse du travail de la terre et de ce qu'elle offre de meilleur dans notre coin de pays; son cheval. Dans une ferveur qui va bien au-delà des

Der Marché-Concours, eine jurassische Angelegenheit

Eine sehr alte Angelegenheit. Seit mehr als einem Jahrhundert treffen sich die Pferdezüchter aus nah und fern in der Halle-Cantine von Saignelégier. Die immer gleichen Handgriffe werden wieder ausgeübt; Hufe werden gepflegt, Mähnen geschnitten, Leder gewachst. Seit mehr als einem Jahrhundert übt der Züchter sein Auge an einer braunen oder fuchsfarbenen unwahrscheinlichen Figur und sucht wieder und wieder eine Pferderasse zu verbessern, die ohne dieses unermüdliche Engagement nichts wäre.

Jedes Jahr setzt der Marché-Concours die Region in Flammen und feiert ihr Pferd, den Freiburger. Seine Wurzeln reichen tief und bezeugen eine seit Generationen geteilte Leidenschaft, eine sorgsam bewahrte Schwerarbeit. Auf diese Art soll die noble Arbeit mit dem Boden und das edelste Produkt, das in unserer Landesgegend entsteht, gewürdigt werden; ihr Pferd. Und dies mit einer

simples clichés, il y a derrière ce grand rassemblement des dizaines, voire des centaines de personnes prêtes à sacrifier week-end, soirées et même vacances pour que la fête soit accueillante et réussie. Toutes générations confondues, ce cercle de bénévoles qui déborde largement le milieu rural, garantit la pérennité de l'événement. Leur motivation n'a d'égal que le succès d'une manifestation qui rayonne loin à la ronde.

Et ce printemps, pour la 117^e fois, tout un chacun avait déjà en tête ce grand rendez-vous, déjà en tête la présentation de ces poulains à peine nés, avait déjà en tête les courses de chars avec leur dernière ligne droite de folie sous les acclamations d'une foule conquise. Aussi, envisager une seule seconde que cette ferveur qui agite habituellement la halle-cantine et ses alentours ne pourra s'exprimer dans à peine deux semaines a laissé un vide immense, non seulement dans l'agenda des éleveurs mais aussi dans le cœur de celles et ceux qui considèrent le Marché-Concours comme une célébration quasi divine!

Sur les panneaux d'entrée de Saignelégier figurent déjà les dates du Marché-Concours 2021, comme pour dire que les regards sont déjà tournés sur l'année prochaine et que, la crise sanitaire oubliée, tout reviendra comme avant! Sans doute, mais il ne faut pas omettre que l'organisation de ce grand rassemblement exige nous seulement des forces toujours renouvelées, mais dépend aussi d'un soutien indéfectible de plusieurs partenaires, aussi bien économiques que politiques. Quand bien même le Marché-Concours survivra à la crise sanitaire actuelle grâce à son ancrage dans la région jurassienne, ce qui permettra d'assurer les éditions futures, on peut rappeler tout de même que des rendez-vous nationaux que l'on croyait quasi immortels ont passé l'arme à gauche à l'image du Comptoir suisse ou encore de Baselworld!

Le Marché-Concours c'est avant tout une histoire jurassienne, une histoire d'éleveurs et de citoyens qui se rencontrent dans une ambiance si particulière, une histoire où se disputent les premières places des concours comme celles des courses. Une histoire ancienne d'éleveurs têtus, infatigables arpenteurs de pâturages, riche d'un savoir-faire précieux et qui ont besoin de cette grande fête du cheval pour confronter leurs idées, mais aussi pour continuer à faire de ce cheval unique non seulement un gagne-pain, mais une raison d'être. A l'année prochaine!

Vincent Wermeille, maire de Saignelégier

Begeisterung, die weit über die üblichen Klischees hinausgeht, hinter dieser grossen Veranstaltung stehen Dutzende, ja Hunderte von Personen, die bereit sind, Wochenenden, Abende, ja sogar Ferien zu opfern, damit das Fest gastlich wird und gelingt. Generationenübergreifend garantieren diese Freiwilligen, die nicht nur aus dem ländlichen Milieu kommen, den Weiterbestand der Veranstaltung. Ihre Motivation lebt vom Erfolg der Veranstaltung, deren Licht weitem strahlt.

In diesem Frühling, zum 117. Mal, hatte ein Jeder dieses grosse Treffen im Kopf, hatte die Präsentation der eben geborenen Fohlen im Kopf, hatte die Wagenrennen mit ihrem wahnsinnigen Schlussspurt unter den Beifallsrufen des begeisterten Publikums im Kopf. Nur schon der Gedanke, dass diese Begeisterung, die jeweils in der Halle-Cantine und ihrer Umgebung zu spüren ist, in bald zwei Wochen nicht stattfinden darf, hat eine riesige Leere hinterlassen, nicht nur in der Agenda der Züchter sondern auch im Herzen all jener, für die der Marché-Concours eine quasi göttliche Feier darstellt!

Auf den Ortseingangsschildern von Saignelégier stehen schon die Daten des Marché-Concours 2021, wie um zu sagen, dass die Blicke sich bereits auf das nächste Jahr richten, wenn nach überwundener Gesundheitskrise alles wieder wie vorher sein wird! Zweifellos, doch darf nicht vergessen werden, dass die Organisation dieses grossen Treffens nicht nur immer wieder neue Kräfte verlangt, sie hängt auch von der unerschütterlichen, sowohl wirtschaftlichen wie politischen Unterstützung durch mehrere Partner ab. Und auch wenn der Marché-Concours dank seiner Verankerung in der Jura-region die aktuelle Gesundheitskrise überlebt und dadurch künftige Veranstaltungen gesichert sind, so muss man sich doch in Erinnerung rufen, dass nationale Anlässe wie der Comptoir Suisse oder auch die Baselworld, die als quasi unsterblich galten, das Zeitliche gesegnet haben!

Der Marché-Concours ist vor allem eine jurassische Angelegenheit, eine Angelegenheit von Züchtern und Bürgern, die sich in einer sehr besonderen Ambiance treffen, eine Angelegenheit, wo um die vordersten Plätze der Concours und der Rennen gekämpft wird. Die althergebrachte Angelegenheit von hartnäckigen Züchtern, unermüdliche Vermesser der Weiden, reich an wertvollem Knowhow, sie brauchen dieses grosse Pferdefest um ihre Gedanken auszutauschen, aber auch um in diesem Pferd weiterhin nicht nur einen Broterwerb, sondern auch eine Daseinsberechtigung zu sehen. Bis zum nächsten Jahr!

Vincent Wermeille, Gemeindepräsident von Saignelégier

Plan des concours pour la saison 2020



Schauplan für die Saison 2020

Jour Tag	Date Datum	Heure Zeit	Lieu Ort	Adresse GPS Genève Adresse	Syndicat / Org. Genossenschaft / Org.
Sa	18.07.2020		TET / FT Plaffeien	Pferdesportanlage, Sellenweg	PG Sensebezirk
Ma / Di	04.08.2020	9.00	St-Brais, Montfaucon	Loge du Plaignat, Pré-Petitjean à 14h	SE Franches-Montagnes
Me / Mi	05.08.2020	8.30	Saignelégier, Le Bémont	Saignelégier (13H30) Halle cantine	SE Franches-Montagnes
Je / Do	06.08.2020	8.30	Muriaux, Emibois, Pommerats, Champ. Poulains, étalons	Championnat poulains (13H30) Etalons (20H00) Halle cantine Saignelégier	SE Franches-Montagnes
Ve / Fr	07.08.2020		TET / Concours Megève - France	Association FM de France	Association FM de France
Me / Mi	12.08.2020	9.30	Hasle-Rüegsau	Reitplatz Obermühle (Biembachstr.)	PZSV Burgdorf
Ve / Fr	14.08.2020	14.00	Rocourt	Damien Vuillaume, Coinat 3 Rocourt 2907	SE Ajoie
Sa	15.08.2020	8.30	La Ferrière	La Combe du Pélu 68	SE Tramelan-Erguel
Sa	15.08.2020	9.00	Worben	Seelandhof (DS après-midi)	Pferdezuchtverein Seeland-Laupen
Sa	15.08.2020		TET / FT Schwarzenburg	PZV Schwarzenburg	PZV Schwarzenburg
Ma / Di	18.08.2020	9.30	Mont-Girod, Champoz	Mont-Girod 1, 2735 Champoz	SE Vallée de Tavannes
Ma / Di	18.08.2020	14.00	Elevage des Baumes	La Praye 11, Prêles (Tavannes le matin)	SE Montagne de Diesse
Me / Mi	19.08.2020	9.00	Chez Basuel	Montmelon	SE Haut Vallée de la Sorne
Me / Mi	19.08.2020	10.30	Glovelier	Café de la Poste (aussi après-midi, 13.30)	SE Haut Vallée de la Sorne
Je / Do	20.08.2020	9.00	St-Ursanne	Pré l'Abbé	SE Clos du Doubs
Je / Do	20.08.2020	13.30	Epauvillers	Chez le Baron	SE Clos du Doubs
Je / Do	20.08.2020	13.00	Chalet-à-Gobet	Manège	SE Vaudois
Ve / Fr	21.08.2020	9.00	Les Bois-Le Peu-Péguignot (14h)		SE Haut-Plateau-Montagnard
Sa	22.08.2020	8.00	Mont-de-Coeuve	Site du Mont-de-Coeuve 2932	SE Ajoie
Sa	22.08.2020	9.00	Le Peuchapatte-Les Breuleux (13h30)		SE Haut-Plateau-Montagnard
Me / Mi	26.08.2020	8.30	Bellelay	Centre équestre	SE Bellelay
Me / Mi	26.08.2020	8.30	Laufen	Reithalle auf Saal, 4242 Laufen	PG Birstal
Ve / Fr	28.08.2020	8.30	Vicques	Clos sur Bion 2, 2824 Vicques	SE Vallée de Delémont
Sa	29.08.2020	8.30	Pleigne (championnat à 13h30)	Ferme de Mécolis	SE Vallée de Delémont
Sa	29.08.2020	9.30	Heimenschwand	Reithalle Rohrimoos	Pferdezuchtverein der Region Thun
Sa	29.08.2020		TET / Concours Libramont - Belgique	50 rue des Aubépines, 6800 Libramont	BFMA
Di / So	30.08.2020		TET / Concours Marlemont - France		Association FM de France
Di / So	30.08.2020		Concours Berzieux - France		Association FM de France
Lu / Mo	31.08.2020	9.00	Rothrist	Hans Braun, Lehenhof 46	PZV Pferdezuchtverein Rothrist und Umg.
Lu / Mo	31.08.2020	11.00	Härkingen	Reithalle	PG Falkenstein
Lu / Mo	31.08.2020	13.30	Merenschwand	Josef Fischer, Weyhölzi	PZV Pferdezuchtverein Rothrist und Umg.
Ma / Di	01.09.2020	10.00	Rubigen	Kleinhöchstetten 123 (Bernhard Wülthrich)	PG Amt Konolfingen und Umg.
Me / Mi	02.09.2020	9.30	Schüpfheim	Reithalle, Fuhre	PG Entlebuch
Me / Mi	02.09.2020	9.00	Vuisternens-devant-Romont (matin)	Place de sport	SE La Glâne
Me / Mi	02.09.2020	13.00	Marsens (après-midi)	Centre équestre Sottas	SE La Gruyère

Jour Tag	Date Datum	Heure Zeit	Lieu Ort	Adresse GPS Genève Adresse	Syndicat / Org. Genossenschaft / Org.
Ve / Fr	04.09.2020	9.00	Ramiswil	Kronenmatte	PG Falkenstein
Ve / Fr	04.09.2020	18.00	Lausen	Reitsportzentrum Galms, Galms 22	PZV Baselland & Umgebung
Ve / Fr	04.09.2020	9.00	Subingen	Reitplatz Subingen, Sportplatz 17	PG Solothurn und Umgebung + OA
Ve / Fr	04.09.2020		TET / FT Ettiswil		Pferdezucht-&Pferdesportverein Willisau
Sa	05.09.2020		TET / FT Saignelégier		SE HPM
Sa	05.09.2020	9.00	Ettiswil	Reit-Fahrsportzentrum Feldmatt 11, 6218 Ettiswil	Pferdezucht-&Pferdesportverein Willisau
Sa	05.09.2020	9.00	Nuvilly	Ch. de la Rintse	SE FM Haute-Broye
Sa	05.09.2020	13.30	Châtel-St-Denis	Chemin de la Crêta, 1618 Châtel-St-Denis	SE La Veveyse
Sa	05.09.2020	12.30	Aarau	Reithalle KRV, Schwimmbdstrasse 14, 5000 Aarau	PG Aargau
Sa	05.09.2020	10.00	Einsiedeln	Kloster	Pferdezuchtgenossenschaft Einsiedeln
Ma / Di	08.09.2020	9.00	Riggisberg	Eyweg 51, 3132 Riggisberg	PG Amt Seftigen + PZV Schwarzenburg
Ma / Di	08.09.2020	8.30	Corminboeuf	Rte de Matran 2	SE La Sarine
Ma / Di	08.09.2020	13.30	Jeuss	B. Spring, Bahnhofstr.11	PG Seebezirk
Me / Mi	09.09.2020	13.00	Sempach	Seebad, Parkplatz	PG Amt Sursee-Hochdorf
Me / Mi	09.09.2020		TET / FT Rothenfluh		PZV Baselland & Umgebung
Me / Mi	09.09.2020	13.30	Moutier	Sur Chaux 1, 2740 Moutier	SE Moutier et environs
Je / Do	10.09.2020	9.00	Derrière-Pertuis	Derrière-Pertuis 4, 2054 Les Vieux-Prés	SE Neuchâtelois
Je / Do	10.09.2020	13.30	La Sagne / Grand Sommartel	Grand-Sommartel 257a	SE Jura Neuchâtelois
Je / Do	10.09.2020	9.00	Eggwil	Dorf, 3537 Eggwil	PG Oberemmental
Ve / Fr	11.09.2020	14.00	Fehraltorf	Bachmatt	Zürcher PZG
Sa	12.09.2020	9.30	Plaffeien	Pferdesportanlage, Sellenweg	PG Sensebezirk
Me / Mi	16.09.2020		TET / FT NPZ Bern		CEN/NPZ
Sa	26.09.2020	9.30	Sumiswald	Reithalle	Unteremmental
Sa	26.09.2020	9.30	Schönholzerswilen	Hagenwil 1	PG Thurgau
Sa	26.09.2020	10.00	Sarnen	Reithalle, Militärstr. 8	PG Innerschweiz
Sa	26.09.2020	13.00	Unterägeri	Büel 1, 6314 Unterägeri	PG Zug
Sa	26.09.2020	9.00	Simplon Dorf	Alte Simplonstr.21	PG Oberwallis
Sa	26.09.2020	11.00	Visp	Grosseye	PG Oberwallis
Je / Do	01.10.2020	10.00	Ballaigues	Terrain de foot	SE Vaudois
Sa	03.10.2020	11.00	Oberriet / SG	Reitverein	Pferdezuchtverein Rheintal & Umg.
Sa	03.10.2020		TET / Concours Balanod - France	Association FM de France	Association FM de France
Je / Do	08.10.2020	10.00	Malvaglia	Al Boschetto, 6713 Malvaglia	Allevamento Equino Cantone Ticino
Ve / Fr	09.10.2020	11.00	Grüsch	Fahrend Reitplatz Au	PG Graubünden
Sa	10.10.2020	10.00	Zernez	Schlosswiese Zernez	PG Graubünden
Je / Do	15.10.2020		TET / Concours Connangles - France	Association FM de France	Association FM de France
Ve / Fr	16.10.2020		TET / Concours Azerables - France	Association FM de France	Association FM de France

Nennschluss / Délai d'inscription : **31.08.2020 Keine Ausnahmen! Aucune exception !**

A. Reiter / Cavalier Name / Nom Vorname / Prénom Strasse / Rue PLZ Ort / NPA Lieu E-mail / Courriel Tel. / Tél. (natel) Brevet-Lizenz Nr / No brevet-licence.....	B. Fahrer / Meneur Name / Nom Vorname / Prénom Strasse / Rue PLZ Ort / NPA Lieu E-mail / Courriel Tel. / Tél. (natel)..... Brevet-Lizenz Nr / No brevet-licence																									
C. Besitzer / Propriétaire Name / Nom Vorname / Prénom Strasse / Rue PLZ Ort / NPA Lieu E-mail / Courriel Tel. / Tél. (natel)	D. Bezahlt von / Payé par Name / Nom Vorname / Prénom Strasse / Rue PLZ Ort / NPA Lieu E-mail / Courriel Tel. / Tél. (natel).....																									
Stute / Jument Name / Nom ID-Nr. / No ID. Vater / Père Mutter / Mère <u>Nur für Elitestuten/Uniquement pour les juments d'élite :</u> <input type="checkbox"/> Ist verkäuflich / À vendre Feldtest in / TET à : <input type="checkbox"/> Trächtigkeit bestätigt / Gestation confirmée <input type="checkbox"/> Wagen mieten / Location d'un char CHF 20.-	Prüfungen / Épreuves : 1) ¹⁾ Elitejungstuten (3jährige) / Jeunes juments d'élite (3 ans) 50.- 2) ²⁾ Zuchtstute / Jument d'élevage 30.- <input type="checkbox"/> 4 bis 7-jährig / 4 à 7 ans 3) ²⁾ Zuchtstute / Jument d'élevage 30.- <input type="checkbox"/> 8-jährig und mehr / 8 ans et plus 4) ²⁾ Hengstfohlen- Championat / Championnat de poulains 30.- 5) ²⁾ Stutfohlen- Championat / Championnat de pouliches 30.- 6) ²⁾ Jungzüchter Championnat / Championnat des jeunes éleveurs 30.-																									
Boxe Reservation / Réservation de boxes																										
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width:15%;">Box / Boxe</th> <th style="width:25%;">Ankunft / Arrivée</th> <th style="width:25%;">Abreise / Départ</th> <th colspan="2" style="width:35%;">Preis / Tarif</th> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td colspan="2">Tag / jour - Halbtage / demi-jour</td> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><input type="checkbox"/> Box / Boxe 18.09.2020</td> <td>Zeit / Heure :</td> <td>Zeit / Heure :</td> <td>CHF 70.-</td> <td>CHF 40.-</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Box / Boxe 19.09.2020</td> <td>Zeit / Heure :</td> <td>Zeit / Heure :</td> <td>CHF 70.-</td> <td>CHF 40.-</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Box / Boxe 20.09.2020</td> <td>Zeit / Heure :</td> <td>Zeit / Heure :</td> <td>CHF 70.-</td> <td>CHF 40.-</td> </tr> </tbody> </table>		Box / Boxe	Ankunft / Arrivée	Abreise / Départ	Preis / Tarif					Tag / jour - Halbtage / demi-jour		<input type="checkbox"/> Box / Boxe 18.09.2020	Zeit / Heure :	Zeit / Heure :	CHF 70.-	CHF 40.-	<input type="checkbox"/> Box / Boxe 19.09.2020	Zeit / Heure :	Zeit / Heure :	CHF 70.-	CHF 40.-	<input type="checkbox"/> Box / Boxe 20.09.2020	Zeit / Heure :	Zeit / Heure :	CHF 70.-	CHF 40.-
Box / Boxe	Ankunft / Arrivée	Abreise / Départ	Preis / Tarif																							
			Tag / jour - Halbtage / demi-jour																							
<input type="checkbox"/> Box / Boxe 18.09.2020	Zeit / Heure :	Zeit / Heure :	CHF 70.-	CHF 40.-																						
<input type="checkbox"/> Box / Boxe 19.09.2020	Zeit / Heure :	Zeit / Heure :	CHF 70.-	CHF 40.-																						
<input type="checkbox"/> Box / Boxe 20.09.2020	Zeit / Heure :	Zeit / Heure :	CHF 70.-	CHF 40.-																						

- 1) **Nur für Elitestuten:** bitte senden Sie uns mit Ihrer Anmeldung den vollständigen Originalpass und das Impfzeugnis.
 1) **Uniquement pour les juments d'élite :** veuillez joindre à votre inscription le passport complet et original et le carnet de vaccination
 2) Bitte füllen Sie die Rückseite des Blatts aus (Seite 2)
 2) Veuillez remplir le verso de la feuille (Page 2)

Nennschluss / Délai d'inscription **31.08.2020 Keine Ausnahmen! Aucune exception !**

Fohlen / Poulain

Mutter / Mère Name / Nom ID-Nr. / No ID UELN Nr / No UELN Vater / Père Mutter / Mère	Fohlen / Poulain Geschl. / Sexe : <input type="checkbox"/> Weiblich / <i>Femelle</i> <input type="checkbox"/> Männlich / <i>Mâle</i> Name / Nom UELN Nr / No UELN Vater / Père <input type="checkbox"/> Ist verkäuflich / <i>À vendre</i>
--	---

Jungzüchter Championat / *Championnat des jeunes éleveurs*

Züchter / Éleveur 1 Name / Nom Vorname / <i>Prénom</i> Strasse / <i>Rue</i> PLZ Ort / <i>NPA Lieu</i> Tel. / <i>Tél. (natel)</i> Brevet-Lizenz Nr / <i>No brevet-licence</i>	Züchter / Éleveur 2 Name / Nom Vorname / <i>Prénom</i> Strasse / <i>Rue</i> PLZ Ort / <i>NPA Lieu</i> Tel. / <i>Tél. (natel)</i> Brevet-Lizenz Nr / <i>No brevet-licence</i>
Züchter / Éleveur 3 Name / Nom Vorname / <i>Prénom</i> Strasse / <i>Rue</i> PLZ Ort / <i>NPA Lieu</i> Tel. / <i>Tél. (natel)</i> Brevet-Lizenz Nr / <i>No brevet-licence</i>	Pferd / Cheval 1 Name / Nom ID-Nr. / <i>No ID</i> Pass-Nr. / <i>No pass.</i> Vater / <i>Père</i> Mutter / <i>Mère</i>
Pferd / Cheval 2 Name / Nom ID-Nr. / <i>No ID</i> Pass-Nr. / <i>No pass.</i> Vater / <i>Père</i> Mutter / <i>Mère</i>	Pferd / Cheval 3 Name / Nom ID-Nr. / <i>No ID</i> Pass-Nr. / <i>No pass.</i> Vater / <i>Père</i> Mutter / <i>Mère</i>

Bloss keine falsche Scheu! Wir zählen auf den Enthusiasmus aller FM-Jungzüchter aus Leidenschaft! Dieses Championat möchte so viele begeisterte Teilnehmer wie möglich der jungen Züchtergeneration der Freiburger zusammenbringen. Ihre Teilnahme ist wichtig, um dem National FM 2020 – der in jeder Hinsicht aussergewöhnlich ist – Schwung zu geben. Für weitere Informationen stehen wir gerne telefonisch zur Verfügung. Zögern Sie nicht : 026 676 63 31

Ne soyez pas timide ! Nous comptons sur l'enthousiaste des jeunes passionnés du FM, ce Championnat a pour objectif de réunir et faire partager au plus grand nombre l'engouement de la jeunesse pour le franches-montagnes. Votre participation est déterminante pour animer ce National FM 2020 - Exceptionnel en tout point. Pour plus de détails et d'informations, nous sommes volontiers à votre disposition par téléphone. N'hésitez plus : 026 676 63 31

Datum/Date..... Unterschrift / Signature.....

Communications de la gérance

Prime 2020 pour le maintien de race

Les juments franches-montagnes, suitées d'un poulain FM identifié formellement sous la mère en 2020 et qui sont détenues conformément à la loi sur la protection des animaux, seront à nouveau au bénéfice de la prime pour le maintien de la race de la Confédération qui est de 500 francs par jument. Le mode d'annonce et de contrôle restent inchangés. Pour rappel: la prime ne peut être versée que si l'éleveur en fait la demande dans les délais impartis, **à savoir jusqu'au 31 octobre de l'année en cours**. Les gérants des organisations d'élevage reçoivent pour chacune des juments poulinières annoncées à la FSFM un formulaire de demande qu'ils distribuent à leurs éleveurs. Nous prions instamment les éleveurs de contrôler les données imprimées et de compléter entièrement ces formulaires, en particulier **la déclaration de détention conforme à la législation fédérale en matière de protection des animaux**, puis de les remettre **datés et signés** au gérant de leur syndicat. Concernant les contrôles, ils seront effectués par les organisations qui contrôlent les PER (prestations écologiques requises). Pour les éleveurs qui ont une exploitation qui fournit les PER, il n'y aura pas de contrôles supplémentaires à ceux déjà effectués pour les paiements directs. Les frais de contrôles sont répartis entre toutes les juments qui bénéficient de la prime et s'élèvent à CHF 5.- par jument. Pour ce qui est du paiement des primes, elles seront versées aux syndicats au début de l'année 2021 et ces derniers seront ensuite chargés de les reverser intégralement aux éleveurs et ceci dans les meilleurs délais.

Plan des concours de poulains en 2020

Vous trouvez en page 10 le plan des concours de poulains. La liste des gérants de syndicats se trouve sur notre site sous **fédération** → membres. Si vous n'êtes pas membre d'un syndicat d'élevage chevalin (SE), c'est auprès du gérant du SE où vous souhaitez aller au concours qu'il convient de vous inscrire.

Utilisation du justificatif d'enregistrement de la BDTA

L'original de la confirmation d'enregistrement des poulains dans la BDTA Equine, que vous avez reçu dans votre boîte mail « Agate », peut être utilisé comme justificatif pour l'abattage des poulains. Ce document est à remettre directement au boucher ou au marchand qui achète le poulain. **La présentation du poulain sur une place de concours reste obligatoire pour l'identification et l'obtention de la prime au maintien de la race**. En cas de perte de cette confirmation d'enregistrement, merci de vous adresser directement à Agate par téléphone au 0848 222 400.

Répétition du test en terrain

L'article 13 alinéa 1 du nouveau règlement du test en terrain prévoit: « *En cas d'échec ou pour motif attesté de maladie ou d'accident, le cheval ne peut répéter le test en terrain qu'une seule fois en principe à l'âge de 3 ans mais au plus tard durant l'année de ses 4 ans* ». Pour les chevaux bénéficiant d'un **certificat vétérinaire** prouvant une incapacité à participer au test en terrain à l'âge de 3 ans, le test peut être effectué à l'âge de 4 ans. La **demande écrite** doit cependant parvenir à la gérance jusqu'au 31 octobre de l'année où le cheval a trois ans, c'est-à-dire **jusqu'au 31 octobre 2020** pour les **chevaux nés en 2017**. Cette demande doit être justifiée et accompagnée du certificat vétérinaire mentionné ci-dessus et envoyée à l'adresse suivante: Gérance FSFM - Service

du Stud-book - Les Longs Prés 2 - Case postale 34 - 1580 Avenches/VD. Un formulaire est à disposition sur notre site sous: <http://www.fm-ch.ch/fr/infos-pratiques.html>

Dates 2021 de la Sélection nationale des étalons Glovelier (SNEG) et du Test en station (TES)

A vos agendas! Les dates des épreuves de sélection et d'approbation des étalons FM 2021 ont été fixées: la SNEG aura lieu le 16 janvier à Glovelier, l'entrée des étalons au TES à Avenches le lundi 25 janvier et la finale du TES le samedi 6 mars.

Séance de comité du 03.07.2020 à Balsthal

En accueillant François Lachat de St-Ursanne (JU) et Martin Stegmann de Süderen (BE), le comité est à nouveau au complet. La FSFM souhaite la bienvenue à ces deux nouveaux membres et se réjouit d'ores et déjà de travailler avec eux.

Plusieurs nominations étaient aussi à l'ordre du jour de cette séance, les heureux élus sont:

- Christoph Haefeli de Matzendorf (SO), membre du comité depuis 3 ans, est le nouveau vice-président pour la Suisse alémanique. Il remplace Albrecht Dreier, démissionnaire. Christoph Haefeli se réjouit de pouvoir s'investir davantage encore pour la cause « franches-montagnes ».
- Martin Stegmann de Süderen (BE) a été nommé Président de la commission d'élevage, poste qui l'intéresse tout particulièrement et dont il se réjouit de relever le défi.
- Martin Stücki de Guggisberg (BE) se voit attribuer la place pour le canton de Berne au sein de la commission d'élevage, en remplacement de Urs Weissmüller arrivé en fin de mandat. Pour la dernière place à attribuer au sein de cette importante commission et pour succéder à Florian Hauser, démissionnaire, la FSFM a pu compter sur deux candidatures très similaires et toutes deux correspondant très bien au poste, le choix n'a pas été facile. La place a ainsi été allouée à Fabrice Magnin de Corcelles-sur-Chavornay (VD).
- Anna Therese Buchli de Safien Platz (GR) reprend la présidence de la commission de commercialisation, elle prend la suite à Dominique Odiet de Bourrignon (JU) qui quitte le comité. La FSFM tient à le remercier pour son excellent travail et son indéfectible engagement durant ces 9 années au comité et lui souhaite le meilleur pour l'avenir.

Toutes nos félicitations vont aux nouveaux nommés.

Le National FM 2020 fera honneur à l'élevage suisse

La FSFM va collaborer avec la Fédération d'élevage du cheval de sport CH (FECH) et le Haras national suisse (HNS) pour l'organisation d'épreuves d'élevage lors du week-end du 19 et 20 septembre. A défaut de pouvoir organiser des finales « Sport et Loisirs », le site du Haras national suisse accueillera les épreuves d'élevage du cheval franches-montagnes et des chevaux de sport CH. Les inscriptions pour les différentes épreuves d'élevage sont ouvertes et nous les attendons avec impatience. Nous nous réjouissons de votre engagement. Le programme définitif est actuellement en cours de planification et il vous sera communiqué dans les meilleurs délais. Nous tenons toutefois à préciser que le déroulement de la manifestation dépendra fortement de l'évolution des mesures sanitaires en lien avec la lutte contre la pandémie du coronavirus (Covid-19).

Präsentation-vente chevaux FM

avec vente de matériel pour sport équestre et attelage

du 07.08 au 09.08.2020, entre 30 et 40 chevaux seront
présentés à 4710 Balsthal Brunnersmoosstr. 7A. De plus il
y aura divers stands de vente autour du cheval sur place.

- Vendredi 07.08.2020 09:00-22:00
- Samedi 08.08.2020 09:00-22:00 (18:30 JUMP&DRIVE)
- Dimanche 09.08.2020 09:00-17:00

VENEZ FAIRE UN TOUR POUR RENCONTRER LE
CHEVAL DE VOTRE VIE! AVEC RESTAURATION SUR
PLACE!



die Mobillar
Generaldirektor Balsthal

Hufschmiede Heinz Mägli

Schmiedestrasse 5 | 4717 Mümliswil

Tel. 062 391 34 35 | www.heinz-maegli.ch



Freiberger-Verkaufsschau

mit Reit- und Fahrsportmarkt

Zwischen 30 und 40 Pferde werden vom 07.08-09.08.2020
in 4710 Balsthal an der Brunnersmoosstr. 7A vorgestellt.
Zudem sind noch verschiedene Marktstände rund ums
Pferd vor Ort.

- Freitag 07.08.2020 09:00-22:00
- Samstag 08.08.2020 09:00-22:00 (18:30 JUMP&DRIVE)
- Sonntag 09.08.2020 09:00-17:00

KOMMEN SIE VORBEI UND SICHERN SIE SICH
IHR TRAUMPFERD! FÜR DAS LEBLICHE WOHL IST
GESORGT!



die Mobillar
Generaldirektor Balsthal

Hufschmiede Heinz Mägli

Schmiedestrasse 5 | 4717 Mümliswil

Tel. 062 391 34 35 | www.heinz-maegli.ch



Mitteilungen der Geschäftsstelle

Prämien 2020 für die Erhaltung der Rasse

Die Freiburger Stuten mit einem 2020 formell identifizierten Fohlen bei Fuss, die in Einhaltung des Tierschutzgesetzes gehalten werden, erhalten vom Bund wieder den Beitrag zur Rassenerhaltung von 500 Franken pro Stute. Melde- und Kontrollmodus bleiben unverändert. Zur Erinnerung: der Beitrag kann nur ausbezahlt werden, wenn der Züchter den Antrag innert der festgesetzten Frist, nämlich dem **31. Oktober des laufenden Jahres**, einreicht. Die Geschäftsführer der Zuchtgenossenschaften erhalten für jede dem SFV gemeldete Zuchtstute ein Antragsformular, das sie ihren Züchtern geben. Wir bitten die Züchter nachdrücklich, die vorgegebenen Angaben zu überprüfen, sowie die Formulare vollständig auszufüllen, vor allem die **Angaben zur Haltungsform, welche konform zu den Tierschutzvorschriften des Bundes** sein muss und sie dann **datiert und unterschrieben** dem Geschäftsführer ihrer Genossenschaft zurückzuschicken. Die Kontrollen werden durch die Organisationen ausgeführt, welche auch für die Kontrolle der ÖLN (ökologischen Leistungsausweise) zuständig sind. Bei den Züchtern, deren Betriebe ÖLN erbringen, findet nebst den beiden für die Direktzahlungen nötigen Kontrollen keine zusätzliche Kontrolle statt. Die Kosten für die Kontrolle werden auf alle beitragsberechtigten Stuten verteilt und betragen CHF 5.- pro Stute. Anfangs 2021 erhalten die Genossenschaften das Prämiengeld, welches sie danach den Züchtern möglichst bald vollständig auszahlen müssen.

Plan der Fohlenschauen im Jahr 2020

Auf Seite 10 finden Sie den Plan mit den Fohlenschauen. Die Liste der Geschäftsführer der Genossenschaften finden Sie auf unserer Webseite unter Verband → Mitglieder. Gehören Sie keiner Zuchtgenossenschaft (PG) an, müssen Sie sich beim Geschäftsführer der PG Ihrer Region für die Schau anmelden.

Verwendung der Registrierungsbestätigung der TVD

Das Original der Registrierungsbestätigung der Fohlen in der TVD Equiden, das Sie in Ihrer «Agate» Mailbox erhalten haben, dient als Beleg für die Schlachtung der Fohlen. Dieses Dokument ist dem Metzger oder Käufer des Fohlens direkt auszuhändigen. **Die Präsentation des Fohlens auf einem Schauplatz bleibt für die Identifikation und die Auszahlung der Prämie zur Erhaltung der Rasse obligatorisch.** Ging der Beleg verloren, so wenden Sie sich bitte telefonisch unter 0848 222 400 direkt an Agate.

Wiederholung des Feldtests

Artikel 13 Abs. 1 des neuen Feldtestreglements bestimmt: «*Der Feldtest kann bei Nichtbestehen oder bei bestätigtem Unfall oder Krankheit höchstens einmal wiederholt werden, im Prinzip mit 3 Jahren aber spätestens im vierten Altersjahr*». Liegt ein **tierärztliches Attest** vor, das dem Pferd die Unfähigkeit zur Teilnahme am Feldtest mit 3 Jahren bescheinigt, so kann der Test mit 4 Jahren erfolgen. Allerdings muss bis zum 31. Oktober des Jahres, in dem das Pferd drei Jahre erreicht, das heisst für die **im Jahr 2017 geborenen Pferde bis zum 31. Oktober 2020**, ein **schriftliches Gesuch** bei der Geschäftsstelle des SFV eingereicht werden. Dieses Gesuch ist zu begründen und mit dem oben erwähnten tierärztlichen Attest an folgende Adresse einzusenden: SFV Geschäftsstelle – Herdebuchstelle – Les Longs Prés 2 – Postfach 34 – 1580

Avenches/VD. Ein Formular steht auf unserer Webseite zur Verfügung: <http://www.fm-ch.ch/de/praktische-infos.html>

Daten 2021 für die Nationale Hengstselektion von Glovelier (NHG) und den Stationstest (ST)

Zu den Agenden!!! Die Daten im Jahr 2021 für die Selektionsprüfungen und die Körung der FM Hengste wurden festgesetzt: die NHG findet am 16. Januar in Glovelier statt, die Hengste ziehen am Montag, 25. Januar für den ST in Avenches ein, und das ST Finale ist am Samstag, 6. März.

Vorstandssitzung vom 03.07.2020 in Balsthal

Mit der Aufnahme von François Lachat aus St-Ursanne (JU) und Martin Stegmann aus Süderen (BE) ist der Vorstand wieder vollständig. Der SFV heisst die beiden neuen Mitglieder willkommen und freut sich bereits jetzt auf die Zusammenarbeit. Auf der Traktandenliste standen auch mehrere Ernennungen an, die glücklichen Nominierten sind:

- Christoph Haefeli aus Matzendorf (SO), seit 3 Jahren Vorstandsmitglied, ist der neue Vizepräsident der Deutschschweiz. Er rückt für den abtretenden Albrecht Dreier nach. Christoph Haefeli freut sich darauf, sich noch mehr für den «Freiberger» einsetzen zu können.
- Martin Stegmann aus Süderen (BE) wurde zum Präsidenten der Zuchtkommission ernannt, dieses Amt interessiert ihn besonders und er freut sich auf die neue Herausforderung.
- Martin Stücki aus Guggisberg (BE) nimmt als Vertreter des Kantons Bern in der Zuchtkommission Einsitz und ersetzt Urs Weissmüller, dessen Mandat beendet ist. Für den letzten Sitz in dieser wichtigen Kommission und als Ersatz für den zurücktretenden Florian Hauser, standen dem SFV zwei sehr ähnliche Kandidaten zur Verfügung, die beide den Anforderungen sehr gut entsprachen, die Wahl war deshalb nicht einfach. Schlussendlich wurde Fabrice Magnin aus Corcelles-sur-Chavornay (VD) ernannt.
- Anna Therese Buchli aus Safien Platz (GR) übernimmt das Präsidium der Vermarktungskommission als Nachfolgerin von Dominique Odiet aus Bourrignon (JU), der aus dem Vorstand zurücktritt. Der Vorstand bedankt sich hiermit für seine ausgezeichnete Arbeit und seinen unermüdlichen Einsatz während den 9 Jahren im Vorstand und wünscht ihm das Beste für die Zukunft.

Der National FM 2020 beehrt die Schweizer Zucht

Der SFV wird mit dem Zuchtverband CH-Sportpferde ZVCH und dem Schweizerischen Nationalgestüt (SNG) bei der Organisation der Zuchtprüfungen am Wochenende vom 19. und 20. September zusammenarbeiten. Weil die «Sport und Freizeit» Finale nicht organisiert werden können, finden auf dem Gelände des Schweizerischen Nationalgestüts die Zuchtprüfungen der Freiburger Pferde und der CH Sportpferde statt. Die Anmeldungen für die verschiedenen Zuchtprüfungen laufen und wir erwarten sie mit Spannung. Wir freuen uns auf eure Teilnahme. Das definitive Programm ist momentan in Planung und wird euch sobald als möglich kommuniziert. Allerdings muss darauf hingewiesen werden, dass die Durchführung der Veranstaltung von der Entwicklung der Hygienemassnahmen im Kampf gegen die Coronavirus Pandemie (Covid-19) abhängt.



Formidable exploit pour Jérôme Voutaz qui a conduit vingt franchises-montagnes sur plus de 23 kilomètres à travers le Valais!
Eine tolle Leistung von Jérôme Voutaz, der mit zwanzig Freibergern über eine mehr als 23 Kilometer lange Strecke durchs Wallis fuhr.



BUREAU DE CONSEILS CHEVAL

Le cheval satisfait : reconnaître et interpréter les indicateurs comportementaux

Décontraction, volonté de travailler et motivation sont, entre autres, des qualités qui constituent l'objectif du dressage des chevaux. Par conséquent, une « bonne » équitation est en même temps synonyme de bien-être pour les animaux, car elle est utile au cheval pour le maintenir en bonne santé malgré son utilisation par l'humain. Chaque cavalier et chaque cavalière devrait ainsi pouvoir reconnaître avec certitude le stress et la douleur chez son cheval.

La « bonne » équitation du point de vue des chevaux

Nous, les cavalières et cavaliers, sommes toutes et tous d'accord: nous aimons nos chevaux. C'est pourquoi chacun souhaite avoir un cheval satisfait de travailler en partenariat avec l'humain. Le bonheur suprême de pouvoir diriger son cheval par la pensée, comme par magie, et de fusionner pour ne former qu'une seule entité, est difficilement explicable de manière rationnelle à l'extérieur de notre monde du cheval. Cependant, il y a parfois un écart assez important entre les descriptions théoriques et la mise en œuvre pratique. Il semble qu'il existe aujourd'hui plusieurs définitions, parfois différentes, de l'harmonie. Comment puis-je reconnaître, avec des arguments scientifiquement prouvés, que tout va bien quand je monte à cheval? Quand l'équitation est-elle encore harmonieuse? Heureusement, cela peut se reconnaître très simplement: si un cheval est satisfait et détendu, on ne voit «rien» de l'extérieur. Cela signifie que la queue se balance doucement, sans fouaillement. La bouche est fermée, avec éventuellement une légère écume sur les lèvres, et le cheval mâche calmement son mors, sans que la langue et les dents ne soient visibles. Le cheval se déplace à un rythme régulier, ne fait pas de sauts de mouton, ne s'effraie pas et ne montre rien d'autre que les mouvements demandés par le cavalier. Une « bonne » équitation est peu spectaculaire, harmonieuse et semble facile. Un cheval monté correctement rayonne et devient de plus en plus beau au fil des mois d'entraînement, la ligne du dessus se dessine. La base

de l'encolure est bien musclée, l'encolure se rétrécit en forme de «V» jusqu'à la nuque, l'arrière-main est ronde, le garrot est sans creux. La façon dont un cheval est monté peut généralement être reconnue non seulement à son comportement, mais aussi, à long terme, à son aspect extérieur, un indicateur utile pour évaluer son équitation de manière autonome!

Le fouaillement de la queue est le signal d'alarme le plus important

Si quelque chose ne va pas, les chevaux disposent de nombreuses possibilités pour le communiquer au cavalier, et ils les utilisent. Selon les observations scientifiques, fouailler de la queue est l'un des comportements les plus fréquents pour signaler du stress ou un



Sans stress et bien musclé, c'est l'objectif qui devrait être visé pour un cheval de selle.
Frei von Stress und gut bemuskelt, das sollte immer das Ziel für das Reitpferd sein. (K. Kienapfel)



inconfort. Si de temps à autre le cheval bat de la queue une ou deux fois, c'est tout à fait normal si la raison de ce comportement est connue, par exemple lorsqu'on demande à un cheval plutôt calme d'accélérer dans son allure. Cependant, si le cheval fouaille fréquemment voire en permanence de la queue ou encore s'il le fait toujours dans certaines allures ou certaines situations, il s'agit d'un signal d'alarme clair qui nécessite d'identifier la cause du problème. La selle est-elle adaptée? Mon cheval est-il en bonne santé? Est-ce que j'utilise les éperons ou la cravache trop souvent? Les causes peuvent être multiples et sont bien sûr très individuelles selon le cheval et le cavalier. Il est cependant clair que si un cheval fouaille souvent de la queue, plus de 2-3 fois de suite voire en permanence, cela signifie qu'il y a un problème.

La mimique du cheval fournit des indications importantes sur son état

Le second facteur important est le comportement oral habituel, un terme certes lourd mais qui renvoie aux différentes expressions et multiples mouvements de la bouche. Le catalogue des critères de la FSSE pour le paddock d'échauffement liste les comportements buccaux tolérés :

- Bouche fermée
- Cheval qui mâche moelleusement son mors
- Salivation
- Mobilité décontractée des lèvres et présence de mousse blanche
- Cheval qui ouvre de temps en temps la bouche

Là encore, le principe suivant s'applique: un cheval satisfait ne présente aucun comportement visible au niveau de la bouche, mis à part qu'il mâche de temps à autre son mors. Ceci est également documenté à plusieurs reprises dans des publications scientifiques. Si un cheval ouvre fréquemment la bouche, montre sa langue, ses dents, mastique nerveusement son mors la bouche ouverte ou grince des dents, cela constitue un signe évident d'inconfort. La plupart du temps, cela est lié à la main du cavalier, mais un comportement inhabituel de la bouche peut aussi signaler une douleur ou un équipement inadapté. La muserolle ne devrait pas être utilisée comme solution, c'est plutôt la cause du problème qui devrait être supprimée. Il s'agit souvent d'une tension de rênes trop élevée, mais cela peut



Il faut toujours pouvoir placer aisément deux doigts entre la muserolle et le chanfrein. L'outil illustré ici permet de mesurer 1,5 cm d'espace. La FSSE a développé un appareil de mesure similaire.

Unter alle Riemen, die um die Pferdenase geschnallt werden, müssen immer zwei Finger bequem Platz finden. Der hier abgebildete Messkeil entspricht ca. 1,5cm Zwischenraum. Der SVPS hat ein ähnliches Messgerät entwickelt. (K. Kienapfel)

aussi avoir de nombreuses autres causes. Le mythe selon lequel la muserolle permettrait de stabiliser le mors dans la bouche est largement répandu, mais il est clairement réfuté sur le plan biomécanique. Si la main du cavalier est calme, alors le mors reposera également calmement dans la bouche. En cas d'utilisation d'une muserolle, celle-ci doit être bouclée selon la règle des deux doigts afin de préserver le bien-être des animaux: un espace de 1,5 cm entre le chanfrein et la lanière en cuir est également exigé (et contrôlé) par la FSSE depuis 2020. Monter sans muserolle, toujours ou au moins de temps en temps, permet au cheval de communiquer au cavalier si les actions de mains sont trop dures. Il faut alors adapter son propre comportement en conséquence. Si le cheval ouvre exagérément la bouche, même sans contact des rênes, ou s'il tire la langue, il est important de continuer à chercher et à identifier le facteur de stress.

Il existe une multitude d'approches et de méthodes pour entraîner les chevaux. Néanmoins, il est important de garder en tête qu'une «bonne» équitation préserve le bien-être mental et physique du cheval, quelle que soit la discipline pratiquée.

Kathrin Kienapfel
Agroscope, Haras national suisse HNS



BERATUNGSTELLE PFERD

Das zufriedene Reitpferd: Ethologische Indikatoren erkennen und deuten

Losgelassen, arbeitsbereit und motiviert sind unter anderem Eigenschaften, die das Ziel der Pferdeausbildung sind. Somit ist gutes Reiten gleichzeitig praktizierter Tierschutz, denn es dient dem Pferd zur Gesunderhaltung trotz Nutzung durch den Menschen. Jeder Reiter und jede Reiterin sollte Stress und Schmerz sicher erkennen können.

„Gutes“ Reiten aus Sicht der Pferde definiert:

Wir Reiterinnen und Reiter lieben unsere Pferde, da sind sich wohl alle einig. Jeder wünscht sich deswegen ein zufriedenes Reitpferd als Partner, welches gerne mit ihm zusammenarbeitet. Das grösste Glück, wie von Zauberhand mit den Gedanken sein Pferd zu lenken und zu

einer Einheit zu verschmelzen, ist wohl schwer ausserhalb „unserer Welt“ erklärbar. Manchmal klafft aber zwischen den theoretischen Beschreibungen und der praktischen Ausführung eine recht grosse Lücke. Es scheint heute immer mal wieder mehrere, teils unterschiedliche Definitionen von Harmonie zu geben. Aber wie erkenne ich beim Reiten nun aus wissenschaftlich belegter Sichtweise, dass alles gut läuft? Wann ist Reiten noch harmonisch? Zum Glück ist dies recht simpel erklärt: Bei einem zufriedenen, losgelassenen Reitpferd sieht man von aussen „nichts“. Das bedeutet: Der Schweif wird locker pendelnd getragen und schlägt nicht. Das Maul ist geschlossen, eventuell mit leichter Schaumbildung an den Lippen und dezenter Kaubewegung, aber keine Zunge oder Zähne sind sichtbar. Das Pferd geht im Takt, bockt nicht, scheut nicht und zeigt auch sonst nichts, ausser den vom Reiter gefragten Bewegungen. Gutes Reiten ist unspektakulär, harmonisch und sieht leicht aus. Das korrekt gerittene Pferd strahlt und wird im Laufe der Ausbildung immer schöner, die Oberlinie formt sich. Die Halsbasis ist gut bemuskelt, der Hals verjüngt sich bis zum Genick in „V“-Form, die Hinterhand ist rund, der Widerrist ist ohne Kuhlen. Wie ein Pferd geritten wird, lässt sich also in der Regel nicht nur an seinem Verhalten sofort ablesen, sondern auf lange Sicht auch an seinem Exterieur- ein nützlicher Fakt zur Selbstprüfung!



Das zufriedene Pferd: Verhaltensmerkmale.
Indicateurs comportementaux du cheval satisfait. (K. Kienapfel)

Das Schlagen mit dem Schweif ist das wichtigste Alarmsignal

Stimmt etwas nicht, haben Pferde beim Reiten viele Möglichkeiten, dem Reiter dies mitzuteilen, und das nutzen sie auch. Das Schlagen mit dem Schweif ist



nach wissenschaftlichen Ergebnissen eine der am häufigsten gezeigten Verhaltensweisen, die Stress oder einen Konflikt anzeigt. Wenn hier und da das Pferd ein- bis zweimal mit dem Schweif schlägt, ist das durchaus ok, wenn der Grund für die Reaktion bekannt ist, z.B. eine Aufforderung zu etwas mehr Grundtempo beim gemühten Pferd. Schlägt das Pferd aber dauerhaft oder häufig mit dem Schweif oder immer in bestimmten Gangarten oder Situationen, ist dies ein deutliches Alarmzeichen und sollte sofortiges Suchen des Problems mit sich bringen. Passt der Sattel? Ist mein Pferd gesund? Benutze ich den Sporen oder die Gerte zu häufig? Die Ursachen können vielschichtig sein und sind natürlich je nach Pferd und Reiter höchst individuell. Fakt ist aber: Schlägt ein Pferd häufig mit dem Schweif, mehr als 2-3 Mal hintereinander oder sogar dauerhaft, so liegt ein Problem vor.

„Schau mir in die Augen, Kleines.“ Der Blick in das Gesicht des Pferdes gibt wichtige Indizien für sein Befinden.

Der zweite wichtige Faktor ist das ungewöhnliche orale Verhalten, zugegeben ein sperriger Begriff, aber damit ist die vielfältige Ausprägung der Maulmimik und -bewegung gemeint. Im Kriterienkatalog des SVPS für den Abreiteplatz steht zum geduldeten Maulverhalten:

- geschlossenes Maul
- zufriedenes, unverkrampftes Kauen
- angeregter Speichelfluss
- entkrampfte, sich bewegende und angespeichelte Lippen
- gelegentliches Öffnen des Mauls

Auch hier gilt also wieder: Das zufriedene Pferd zeigt am Maul kein sichtbares Verhalten, eventuell noch eine leichte Kaubewegung. Dies ist ebenfalls in wissenschaftlichen Publikationen mehrfach dokumentiert. Sperrt ein Pferd häufig das Maul auf, zeigt die Zunge, die Zähne, kaut ständig mit offenem Maul oder knirscht mit den Zähnen, so ist dies ein klares Anzeichen für Konflikt. Meist ist es auf die Reiterhand bezogen, aber ungewöhnliches Maulverhalten kann auch generell Schmerz oder unpassendes Equipment aufzeigen. Das Einsetzen eines Reithalfters sollte nicht als Lösung genutzt werden, sondern die Ursache muss behoben werden. Dies ist häufig ein zu starker Gebrauch der Zügel, kann aber auch wieder viele andere Ursachen haben. Mythen über die ruhigere Lage des Gebisses im Maul durch das Reithalter kursieren hartnäckig, diese



1) Hier hatte die Reiterin den Zügel zu fest angenommen, das Pferd öffnet als Reaktion das Maul. 2) Einen Moment später hat die Reiterin wieder eine feine Verbindung, das Maul ist nun geschlossen. 3) Die Abwesenheit von Konfliktverhalten ist ein gutes Zeichen - gutes Reiten sieht harmonisch aus!

1) Le cheval ouvre la bouche en réaction à une action de main trop dure de la cavalière. 2) Quelques instant plus tard, la cavalière a un contact léger avec la bouche du cheval, ce dernier garde la bouche fermée. 3) L'équitation est harmonieuse lorsque le cheval ne montre pas de signes d'inconfort. (K.Kienapfel)

sind aber biomechanisch klar widerlegbar. Die Hand, die das Gebiss führt, muss ruhig sein, dann ist auch das Gebiss ruhig. Wenn ein Reithalter benutzt wird, muss es unbedingt nach der zwei-Finger-Regel verschnallt werden, um das Tierwohl zu erhalten - 1,5cm Platz zwischen Nasenrücken und Lederriemen wird seit 2020 vom SVPS gefordert (und kontrolliert). Das Reiten ohne Reithalter, dauerhaft oder zumindest als regelmässiger Test, ermöglicht dem Pferd mitzuteilen, wann der Reiter zu fest am Maul war. Dann muss entsprechend das eigene Verhalten angepasst werden. Sperrt das Pferd auch ohne Zügelkontakt oder streckt die Zunge heraus, so gilt es weiterzusuchen und den Stressor zu identifizieren.

Es gilt immer wieder der Satz: „Richtig Reiten reicht“ von Generalmajor Paul Stecken. Richtig Reiten hat aber viele Gesichter und gilt, wenn das Pferd frei von Stress und gesund ist, in jeder Sparte der Reiterei!

Kathrin Kienapfel
Agroscope, Schweizer Nationalgestüt SNG



Virus FM un jour - virus FM toujours

La famille Böller s'est complètement dédiée au franches-montagnes. Des hongres et des juments sont élevés et formés pour le test en terrain sur les pâturages de l'exploitation. Les étalons d'élevage « Norway » et « Vitali » y sont également à disposition pour des saillies.

En 1982, Marcel Böller a repris l'exploitation de Fürberg à Wölfinswil dans le canton d'Aarau, suivant le parcours de son oncle. Mais bientôt il réalise que le bétail et les porcs ne lui correspondent pas. Deux ans plus tard, la première jument franches-montagnes « Flora » suivie par son poulain font leur entrée dans l'exploitation en échange de son poney. Cette jument constitue la base de son élevage pour lequel il commence tout juste à se passionner. La deuxième jument d'élevage est originaire de l'Emmenthal. « Diana » (Cousteau) a été élevée par Paul Rothenbühler et a donné la vie à dix poulains. « Autrefois, les poulains atteignaient le rappel si un total de 80 points était atteints. Avec « Diana » nous avons toujours eu des poulains qui le manquaient de justesse car ils n'obtenaient que 79 points par exemple, c'était rageant. Mais avec la seconde notation à un an et demi, ces poulains atteignaient facilement 82 points et plus », raconte Marcel Böller.

Le premier étalon d'élevage sur l'exploitation de Fürberg

En 1991, la famille Böller hérita du poulain « Noldi » (Natif de Signet) appartenant à la famille Kunz de Niedermuhlern. « Ce jeune étalon a été approuvé au test en station à trois ans en catégorie D et a remporté la 4^e place. Nous avons fait saillir une dizaine de juments par année, puis en 2000 nous l'avons fait castrer et l'avons vendu. A cette époque j'étais actif dans le comité du SEC de Bâle campagne et nous avons décidé de proposer aux éleveurs un étalon de syndicat. En tant que détenteur privé d'étalon, je devais donc reverser un certain montant au syndicat lorsque je faisais saillir des juments étrangères par « Noldi », se souvient Marcel au sujet des débuts de son étalonnerie.

Sous le charme de « Vitali »

« Vitali » (Vaucluse/Hello/Qui-Sait) fut acheté en 2005 à l'âge de trois ans, et avec les notes 9/7.67/8 s'est hissé à la

tête du classement de Glovelier. « J'ai été fasciné par ce magnifique étalon à la robe foncée, mais je ne me suis pas fait d'illusions sur mes chances de pouvoir l'acheter. Au test en station d'Avenches, il a toutefois terminé à la 12^e et dernière place et le Haras ne s'y est donc pas intéressé ». C'est pour cette raison qu'il a été mis en vente et que « Vitali », qui ressemble sous plusieurs points à « Noldi » a pu rejoindre la station de monte de Marcel Böller. Il existe peu d'étalons d'élevage issus de la lignée V, ce qui est apprécié des éleveurs car ainsi il ne représente pas un risque de consanguinité.

« Norway » comme étalon d'élevage supplémentaire

Marcel Böller a appris par hasard il y a cinq ans et demi que l'étalon d'élevage « Norway » (Nestor/Elysée II/Hollywood) qui avait été approuvé en 2006, était à vendre. Ainsi « Norway » se trouve sur

l'exploitation de Fürberg comme étalon d'élevage supplémentaire depuis 2014. Marcel Böller est contremaître et il a dirigé sa propre entreprise qu'il a vendue il y a cinq ans. Aujourd'hui il est à la tête de son exploitation qu'il dirige avec son épouse Ruth : « Pour mon mari l'élevage des franches-montagnes est très important, c'est un rêve qu'il réalise ». Ce couple se souvient souvent d'une semaine de vacances qu'ils avaient prise dans une roulotte en 1985, tirée par deux franches-montagnes. Ils aiment pouvoir suivre l'évolution des chevaux d'une année à l'autre. Leurs fils Florian et Patrick ainsi que sa compagne Corinna les soutiennent dans le travail de tous les jours.

Une préparation optimale au test en terrain

« Ce que nous réalisons avec les chevaux se fait en plus du reste, nous n'avons donc pas le temps de former des chevaux externes, malgré la demande actuelle. Nous nous concentrons sur nos chevaux et présentons en moyenne deux à trois chevaux par année au test en terrain. Il est ensuite important pour nous que nos chevaux à vendre puissent trouver un nouveau domicile où ils seront bien. », explique Marcel Böller. Patrick Böller s'adonne à la discipline de l'attelage et ces dernières années il a accompagné les chevaux de trois ans à des épreuves de promotion. En 2018 et 2019 il a même participé à des finales avec « Vitali » au trophée d'attelage ZKV à Berne. En ce qui concerne la formation des chevaux pour le test en terrain, il est épaulé par Corinna Herzog qui prend en charge l'équitation. On peut également rencontrer



Norwin (Norway-Ecossais), attelée par Patrick Böller. / Norwin (Norway-Ecossais), gefahren von Patrick Böller.

Florian Böller aux concours d'attelage et il est aussi très présent pour apporter son aide dans la formation des chevaux.

Un accent mis sur les juments d'élite

Dans les années 90, la famille Böller a fondé son élevage avec trois juments. Il s'agissait de « Diana » (Cousteau), « Farasha » (Don Pablo) et « Gina » (Clerc). En 2000, Marcel Böller a acheté la pouliche « Surprise JF » (Havane) qui a obtenu le titre de jument d'élite à Avenches à trois ans. Durant les années qui ont suivi, cette jument a toujours donné une bonne descendance. Même « Nausikaa » (Népal) qui a été achetée à l'âge de deux ans était très prometteuse et a été élue championne des

jeunes juments d'élite en 2002 : « L'accouplement entre « Vitali » et ces deux juments était parfaitement approprié. Déjà la première année, tous les poulains ont atteint le rappel ». « Surprise JF » a eu son dixième poulain cette année. Sa fille « Vija v. Fürberg » (Vitali), née en 2007 a remporté le concours des poulains et le test en terrain, a obtenu le titre de Miss Argovia et a été élue championne des jeunes juments d'élites 2010.

Une détention respectueuse

« Nausikaa » a également donné la vie à dix poulains dont plusieurs ont remporté des tests en terrain : « Il ne faut pas oublier notre jument d'élevage « Miss FW » (Elysée II), qui est aussi une jeune jument d'élite et que nous avons achetée pouliche à Fritz Wüthrich. Avec sept poulains de « Vitali », elle a beaucoup contribué au succès de notre élevage », complète Patrick Böller. Dans les statistiques qu'il tient, Florian Böller compte 120 poulains nés sur l'exploitation. Les juments d'élevage sont toutes régulièrement montées ou attelées. Les 26 franches-montagnes de Fürberg profitent d'une détention respectueuse avec de nombreuses périodes au pré. Les écuries sont hautes de plafond, bien ventilées, lumineuses et disposent d'une sortie directe. Il en va évidemment de même pour les deux étalons.

<http://pferdezucht fuerberg.ch>

Texte : Karin Rohrer
Photos : Karin Rohrer, Corinna Herzog



Florian Böller avec l'étalon d'élevage Norway (Nestor-Elysée II-Hollywood).
Florian Böller mit Zuchthengst Norway (Nestor-Elysée II-Hollywood).

Einmal FM-Virus – immer FM-Virus

Familie Böller hat sich ganz und gar den Freibergern verschrieben. Auf der betriebseigenen Fohlenweide werden Wallache und Stuten grossgezogen und im Anschluss für den Feldtest ausgebildet. Als Zuchthengste stehen Norway und Vitali zur Verfügung.

1982 übernahm Marcel Böller den Fürberghof im aargauischen Wölflinswil und trat damit in die Fusstapfen seines Onkels. Bald wurde ihm bewusst, dass er mit Rindvieh und Schweinen nicht viel am Hut hatte. Zwei Jahre später wurde im Jura die erste Freibergerstute namens 'Flora', mit Fohlen bei Fuss, gegen sein damaliges Pony «eingetauscht» und diese Stute legte damit

den Grundstein für die aufkeimende Leidenschaft Pferdezucht. Die zweite Zuchtstute stammte aus dem Emmental. 'Diana' (Cousteau), gezüchtet von Paul Rothenbühler, brachte auf dem Fürberg zehn Fohlen auf die Welt. «Damals kamen die Fohlen mit einer Punktezahl ab 80 in den Rappel. Mit Diana hatten wir immer Fohlen, die den Rappelleinzug mit 79 Punkten ganz knapp

nicht erreichten, es war wie verflucht. Aber mit der nächsten Punktierung im Alter von eineinhalb Jahren waren diese Fohlen dann regelmässig mit 82 Punkten benotet», erzählt Marcel Böller.

Der erste Zuchthengst auf dem Fürberg

1991 erwarb Familie Böller das Hengstfohlen 'Noldi' (Natif de Signet) von Familie Kunz aus Niedermuhlern. «Der Junghengst wurde mit 3 Jahren am Stationstest in der Kategorie D gekört und erreichte den 4. Rang. Wir deckten rund zehn Stuten pro Jahr, bis er im Jahr 2000 kastriert und verkauft wurde. Damals amtierte ich im Vorstand der PZG Baselland, und wir haben den Züchtern einen eigenen Genossenschaftshengst angeboten. Als Privathengsthalter musste ich mich damit einverstanden erklären, einen festgelegten Geldbetrag an die Genossenschaft zu bezahlen, wenn ich auswärtige Stuten mit 'Noldi' decken wollte», erinnert sich Marcel an die Anfänge seiner Hengststation.

'Vitali' erobert die Herzen

2005 wurde der dreijährige 'Vitali' (Vaucluse/Hello/Qui-Sait) gekauft, welcher mit den Noten 9/7.67/8 in Glovelier als Sieger hervorging: «Ich war fasziniert von diesem wunderschönen Hengst in dunkler Jacke, malte mir jedoch nur geringe Chancen aus, ihn erstehen zu können. Den Stationstest in Avenches schloss er dann im 12. und somit letzten Rang ab, und das Gestüt hatte kein Interesse mehr an ihm» So kam es, dass dennoch ein Verkaufs-Handschlag gemacht werden konnte, und 'Vitali', welcher 'Noldi' schon etwas ähnlichsieht, seither bei Marcel Böller auf Deckstation steht. In der V-Linie gibt es wenig Zuchthengste und das passt für den Züchter, denn so bestehen für ihn kaum Inzucht-Probleme.

'Norway' als weiterer Zuchthengst

Durch Zufall erfuhr Marcel Böller vor fünfzehn Jahren, dass der Zuchthengst 'Norway' (Nestor/Elysée II/Hollywood), gekört im Jahr 2006, zum Verkauf stand. 'Norway' wird nun seit Januar 2014 auf dem Fürberghof als weiterer Zuchthengst eingesetzt. Marcel Böller ist Bauführer und



Marcel Böller avec Vija v. Fürberg (Vitali-Havane). / Marcel Böller mit Vija v. Fürberg (Vitali-Havane).



L'étalon d'élevage Vitali (Vaucluse-Hello-Qui-Sait), mené par Patrick Böller. / Zuchthengst Vitali (Vaucluse-Hello-Qui-Sait), gefahren von Patrick Böller.

fürte eine eigene Unternehmung, welche er vor sechs Jahren verkaufte. Heute führt er den Fürberghof zusammen mit seiner Frau Ruth: «Für meinen Mann bedeutet die Freibergzucht sehr viel und er erfüllte sich damit einen Lebensstraum». Gerne erinnern sich die beiden auch an eine Woche Ferien mit dem Planwagen, welche sie 1985 mit zwei Freibergern unternahmen. Die beiden geniessen es, die Entwicklung der Pferde von einem Jahr zum anderen zu verfolgen. Unterstützt werden die beiden bei der täglichen Arbeit von ihren Söhnen Florian und Patrick, sowie dessen Partnerin Corinna.

Optimale Feldtest-Vorbereitung

«Wir machen das mit den Pferden hier quasi nebenbei und haben so auch gar nicht die Zeit, noch fremde Pferde auszubilden, obwohl die Nachfrage da wäre. Wir konzentrieren uns auf die Eigenen und stellen durchschnittlich zwei bis drei Pferde pro Jahr am Feldtest vor. Wir legen Wert darauf, dass unsere Verkaufspferde ein schönes neues Zuhause erhalten», erzählt Marcel Böller. Patrick Böller frönt den Fahrleinen und war in den letzten Jahren immer wieder mit den Dreijährigen aus dem eigenen

Stall an Promotionsfahren. 2018 und 2019 siegte er mit 'Vitali' am Final der ZKV-Fahrtrophy in Bern. Bei der Ausbildung der Feldtestpferde wird er von Corinna Herzog unterstützt, sie übernimmt dabei den Part des Reitens. Auch Florian Böller ist an Fahrturnieren anzutreffen und hilft tatkräftig bei der Pferdeausbildung mit.

Fokus auf Elitestuten

In den 90er Jahren baute Familie Böller mit drei Stuten ihre Zucht auf. Dies waren 'Diana' (Cousteau), 'Farasha' (Don Pablo) und 'Gina' (Clerc). Im Jahr 2000 hat Marcel Böller 'Surprise JF' (Havane) als Fohlen gekauft, mit 3 Jahren wurde sie Elitestute in Avenches. In den nachfolgenden Jahren brachte die Stute stets eine sehr gute Nachzucht hervor. Auch die als Zweijährige gekaufte 'Nausikaa' (Népal) war verheissungsvoll, wurde Elitejungstute-Siegerin im Jahr 2002: «Mit der Anpaarung von 'Vitali' und diesen zwei Stuten ging es steil bergauf und es passte einfach. Schon im ersten Jahrgang waren alle Fohlen im Rappel». 'Surprise JF' hat dieses Jahr ihr zehntes Fohlen bei Fuss. Ihre 2007 geborene Tochter 'Vija v. Fürberg' (Vitali) gewann

Fohlenschau wie auch Feldtest, wurde Miss Argovia und Siegerin Elitejungstuten 2010.

Artgerechte Haltung

Auch 'Nausikaa' hatte zehn Nachkommen, darunter etliche Feldtest-Sieger. «Nicht zu vergessen unsere Zuchtstute 'Miss FW' (Elysée II), ebenfalls Elitejungstute, die wir als Fohlen von Fritz Wüthrich gekauft haben und welche mit sieben Fohlen von 'Vitali' viel zu unserem Zuchterfolg beigetragen hat», ergänzt Patrick Böller. Um die 120 Fohlen zählt Florian Böller aus der eigens geführten Statistik zusammen, welche hier im Stall geboren sind. Die Zuchtstuten werden alle regelmässig geritten oder gefahren. Die 26 Freibergern auf dem Fürberghof geniessen eine artgerechte Haltung mit viel Weidegang. Der Pferdestall ist hoch gebaut, luftig, hell und mit direkten Ausläufen, natürlich auch für die beiden Zuchthengste.

<http://pferdezucht fuerberg.ch>

Text: Karin Rohrer
Bildquellen: Karin Rohrer, Corinna Herzog

Une passion pour l'attelage

Paul et Sylvia Schnegg se sont construit un petit paradis avec une vue directe sur leurs écuries et leurs franches-montagnes, à Montbautier. Il s'agit d'un petit village qui compte à peine 270 habitants, en-dessus du Fuet dans le jura bernois. Que ce soit dans le domaine de l'élevage, de la formation ou de l'attelage ainsi que du jugement durant les concours, Paul Schnegg est un nom bien connu sur la scène du FM.

Il a grandi dans la région du Mont Soleil, dans une exploitation où les chevaux étaient encore employés pour labourer les champs et son père tenait avec soin un petit élevage. Paul Schnegg qui est agriculteur a eu très vite son premier franches-montagnes. C'était une pouliche qui portait le nom de "Colline" (Vagabond), elle est née en 1984 et elle est arrivée peu après la reprise de l'exploitation. Elle est restée longtemps sur l'exploitation en donnant chaque année un poulain à la famille Schnegg. Plus tard, l'exploitation s'est agrandie, de temps à autre un poulain a été acheté et c'est en 1998 qu'un maximum de 25 chevaux a pu être recensé sur l'exploitation. Par la suite, Paul Schnegg se spécialisa dans la formation et la vente des chevaux franches-montagnes. « Ce sont bien 70 ou 80 chevaux que j'ai formés moi-même. Il y a eu certaines années où dix franches-montagnes en un printemps ont été accueillis et je les ai tous formés pour qu'ils puissent être employés comme cheval d'attelage par la suite », se souvient cet homme de 66 ans.

L'étalon d'élevage « Hamlet des ronds Prés »

Sylvia, l'épouse de Paul a grandi à Montbautier et a passé son enfance parmi les chevaux. Quand elle était haute comme trois pommes, elle devait trouver des éléments sur lesquels se hisser dans l'abri à bois afin de pouvoir passer le harnais autour de la jument « Lisi ». Elle aidait ensuite souvent comme groom aux concours d'attelage de promotion de son mari, « Mais je n'étais pas assez ambitieuse pour me faire une place dans une discipline sportive », plaisante cette femme de 64 ans. Déjà auparavant, Sylvia Schnegg avait une préférence pour les robes pies, il n'est donc pas étonnant qu'elle ait un faible pour les franches-montagnes qui ont beaucoup de blanc. C'est pour cette raison que le hongre de deux ans à la robe blanche « Harry du Montcrosin » (Hayden-Vidoc) se trouve dans leurs écuries. Il sera utilisé plus tard comme cheval d'attelage pour Sylvia et comme « cheval d'équitation pour les petits enfants ». Il est primordial pour Paul Schnegg d'élever des

chevaux modernes et sportifs qui disposent de bonnes allures ainsi que de la volonté au travail : « Nous avons toujours eu beaucoup de chance avec nos poulains. Qu'il s'agisse d'un poulain ou d'une pouliche, bien ou mal noté, nous avons tous pu les élever et leur trouver un propriétaire. Environ 30 poulains voir plus – je ne les ai pas tous comptés - sont nés ici ». Parmi eux on compte l'étalon d'élevage « Hamlet des ronds Prés » (Havane-Quinto) qui a été vendu à six mois à Jean Chêne et qui saillit aujourd'hui encore à la station de monte Minder à Huttwil.

Juste autre chose que l'ordinaire

Paul Schnegg se souvient aussi très bien de « Harley des ronds Prés » : « Un hongre bai foncé, qui a remporté le concours des poulains en 2001 avec les notes 9/8/9 ». La formation des chevaux est très importante pour la famille Schnegg et mais il se trouve que Paul Schnegg a un don pour les chevaux "difficiles" et pour ceux qui ont vécu de mauvaises expériences par le passé.





Paul Schnegg avec Harmonie Saba en attelage à Balsthal en 2016. / Paul Schnegg mit Harmonie Saba am Fahren in Balsthal im Jahr 2016.

« En réalité il n'y a pas de cheval difficile, mais seulement des personnes difficiles », sourit Paul Schnegg en ajoutant qu'il a toujours eu un faible pour ce genre de cheval, même s'il ne les a jamais recherchés. Il n'a pas de recette secrète pour se rapprocher de ces animaux sensibles : « Ce sont des choses qui ne s'apprennent pas, on doit les sentir. Mais lorsqu'un animal "difficile" se familiarise, il est souvent meilleur qu'un cheval commun, intelligence et folie mises à part ». Il n'a jamais eu peur, mais garde toujours une bonne mesure de respect, même si à plusieurs reprises, les fers d'un cheval ont frôlé son visage alors qu'il était à la place du meneur. « J'obtiens ma plus belle récompense lorsqu'un cheval arrive à réaliser d'excellents résultats au test en terrain alors qu'il était impossible à atteler lors de son arrivée chez moi. Ou lorsque que l'on reçoit des nouvelles positives des propriétaires de chevaux des années plus tard pour nous dire qu'ils ont du plaisir depuis la formation ou le perfectionnement de leur animal par mes soins.

Une passion à toute épreuve

Paul Schnegg décrit l'attelage de un à quatre chevaux presque comme un virus ; si on le contracte on n'a peu de chance d'en guérir. Depuis son premier concours en 1989, il a participé à d'innombrables concours et courses de promotion. En plus d'une victoire à la finale d'Avenches

en 2000, la victoire qu'il a remportée en 2002 avec « Dänu » (Cynar) en Super Promotion reste dans son esprit. Puis il y a la victoire en tandem ZKV en 2019, ainsi qu'une seconde place en attelage simple. Il est fasciné par le dressage, par ce qui est précis et fin, les passages, et en particulier, comment accompagner un cheval jusqu'à ce niveau. Il faut vraiment être mordu, car le sport d'attelage implique un immense investissement. « Mais il y a beaucoup de satisfaction à la clef », explique le meneur avec enthousiasme. Il s'est découvert un nouveau hobby qui est l'attelage en tandem : « L'attelage en tandem est plus difficile qu'un attelage stable de quatre chevaux, car le cheval de volée doit avancer seul et cela représente un défi à mes yeux ». Le hongre gris « Legolas des ronds Prés » (Legato) est le dernier cheval que Paul Schnegg a élevé lui-même. Il a huit ans, un caractère en or et il est employé pour l'attelage. Depuis 2003 Paul Schnegg est juge d'attelage et il se décrit comme quelqu'un qui utilise l'échelle des appréciations et qui a le courage d'inscrire des notes de deux à dix.

De l'harmonie avec « Harmonie »

« Harmonie Saba » (Halloween-Legato) a dix ans et elle a été élevée par Samuel Bärtschi à Lindenthal. Les origines de « Legato » sont particulières, car il est issu de l'élevage du frère de Paul Schnegg, Jonas Schnegg.

« Legato » transmet de bonnes allures et a une magnifique posture. De plus il produit des descendants performants qui participent à des sports d'attelage au niveau international, comme par exemple « Lasting », « Lukas » ou « Malice ». L'histoire de l'arrivée de « Harmonie Saba » chez Paul Schnegg est aussi originale. Il y a 10 ans, il a accompagné un ami qui souhaitait s'acheter un poulain au concours de Huttwil qui fêtait un jubilé. Il lui a conseillé la pouliche « Harmonie Saba » appartenant à Samuel Bärtschi qui a remporté le rappel. Plus tard, Paul Schnegg a contribué à sa formation pour la présenter au test en terrain et elle remporta la deuxième place ainsi que la troisième place à la finale des trois ans à Avenches. « Normalement, cette jument aurait dû être employée pour des promenades de société. Mais ce n'était pas quelque chose qui lui correspondait, car elle est plutôt le genre de cheval sensible qui n'appartient qu'à une seule personne. Nous avons donc procédé à un échange de chevaux et c'est ainsi que j'ai accueilli « Harmonie Saba » à l'âge de cinq ans », raconte Paul Schnegg. Sylvia Schnegg précise à quel point cette jument est exclusive avec son mari : « On peut dire qu'elle est la Ferrari des franchises-montagnes qu'il a eu et qu'ils sont donc fait l'un pour l'autre ».

Texte : Karin Rohrer
Photos : Karin Rohrer, Brigitte Gfeller

Leidenschaft fürs Fahren

Paul und Sylvia Schnegg haben in Montbautier oberhalb von Le Fuet, einem Dorf im Berner Jura mit knapp 270 Einwohnern ihre kleine Oase erschaffen, mit Blick in den Pferdestall zu ihren Freibergern. Ob Zucht, Ausbildung von Pferden oder Fahren und das Richten von Prüfungen - Paul Schnegg ist kein unbekannter Name in der FM-Szene.



« Legolas du ronds Prés » (Legato) est le dernier cheval que Paul Schnegg a élevé lui-même.
 'Legolas du ronds Prés' (Legato) ist das letzte selber gezogene Pferd von Paul Schnegg.

Im Gebiet des Mont Soleil aufgewachsen, auf einem Betrieb, wo die Pferde noch zum Ackern eingesetzt wurden und der Vater eine kleine Zucht hegte. Schon früh legte sich Landwirt Paul Schnegg seinen ersten eigenen Freiberger zu. Ein Stutfohlen namens Colline (Vagabond) mit Jahrgang 1984, zog auf den frisch übernommenen Hof ein. Lange blieb die Stute auf dem Hof, schenkte Familie Schnegg Jahr für Jahr ein Fohlen. Sukzessive wurde der Betrieb vergrössert, hin und wieder mal ein Fohlen zugekauft und zu Spitzenzeiten im Jahr 1998 waren 25 Pferde aufgestellt. Später spezialisierte sich Paul Schnegg in der Ausbildung und dem Verkauf von Freibergerpferden. «Sicher an die 70 oder 80 Pferde habe ich ausgebildet. Es gab Jahre, da

standen in einem Frühling zehn Freiberger im Stall, die ich auf ihren späteren Einsatz als Fahrpferd ausgebildet habe», erinnert sich der 66-Jährige.

Zuchthengst 'Hamlet des ronds Prés'

Pauls Frau Sylvia ist in Montbautier aufgewachsen, war von Kindesbeinen immer rund um die Pferde vorzufinden. So musste sie als Dreikäsehoch im Holzschopf auf etwas hinaufklettern, um der Stute 'Lisi' das Fahrgeschirr überstreifen zu können. Oft war sie später als Groom bei Promotionsfahrtturnieren ihres Mannes mit dabei, «aber um selber in den Sport einzusteigen, war ich zu wenig ehrgeizig», sinniert die 64-Jährige. Auf Sylvia Schnegg übten schon früher Schecken eine grosse Anziehungskraft

aus und so wundert es nicht, wenn ihr viel Weiss an einem Freiberger gefiel. Heute steht der zweijährige, weisse Wallach 'Harry du Montcrosin' (Hayden-Vidoc) im Stall und wird in Zukunft als Fahrpferd für Sylvia «und Reitpferd für die Grosskinder» im Einsatz stehen. Für Paul Schnegg war es immer ein Anliegen, moderne Pferde für den Sport zu züchten, ausgestattet mit viel Gangwerk und Arbeitswillen: «Wir hatten stets viel Glück mit den Fohlen. Ob es nun Stut- oder Hengstfohlen waren, gut oder weniger gut punktiert, wir konnten sie alle aufziehen und neue Besitzer für sie finden. Rund 30 Fohlen oder auch mehr, ich habe nicht mitgezählt, sind hier geboren». Darunter auch der 2003 geborene und spätere Zuchthengst 'Hamlet des ronds Prés' (Havane-Quinto), welcher als Halbjähriger an Jean Chêne verkauft wurde und heute noch auf der Hengststation Minder in Huttwil deckt.

Nur nicht das Gewöhnliche

Auch an 'Harley des ronds Prés' erinnert sich Paul Schnegg gut: «Ein ganz dunkelbrauner Wallach, der die Fohlenschau im Jahr 2001 mit 9/8/9 gewann». Die Pferdeausbildung, das war ein wichtiges Standbein der Familie Schnegg und ein wenig als Markenzeichen hat sich herauskristallisiert, dass Paul Schnegg ein Händchen hatte für "schwierige" Pferde oder solche, die schon etwas Negatives erlebt hatten. «Eigentlich gibt es keine "schwierigen" Pferde, nur schwierige Menschen», schmunzelt Paul Schnegg und betont, dass er schon immer ein Faible für solche Pferde hatte, obwohl er es nicht gesucht hatte. Und so gebe es auch kein Geheim-Rezept für den Umgang mit sensibleren Tieren: «Das kann man nicht lernen, das muss man spüren. Aber wenn dann ein 'Schwieriger' mal stimmt, dann ist er besser als jedes 08/15 Pferd, halt etwas Genie und Wahnsinn». Angst hatte er nie, aber die richtige Portion Respekt, auch wenn er mal auf dem Kutschbock die hinteren Hufeisen eines Pferdes ziemlich nah vor seinem Gesicht hatte. «Das schönste für mich war immer, wenn ein Pferd als quasi 'unfahrbar' zu mir kam

und später einen top Feldtest absolvierte. Oder wenn noch Jahre später positive Feedbacks von Pferdebesitzern kommen, die Freude an ihren Tieren haben, nachdem sie bei mir zur Aus- oder Weiterbildung waren.

Die grosse Leidenschaft

Das Fahren, vom Ein- bis Vierspänner, beschreibt Paul Schnegg fast wie einen Virus, man sei davon befallen, ja fast unheilbar. Seit seinem ersten Turnierstart 1989 war er an unzähligen Fahrturnieren und Promotionsfahren anzutreffen. Neben einem Sieg am Final in Avenches im Jahr 2000 ist ihm auch die Super Promotion 2002 in Avenches, damals als Sieger mit 'Dänu' (Cynar) in Erinnerung geblieben. Und natürlich 2019 der Zweispänner-Sieg ZKV sowie der zweite Rang im Einspänner. Ihn fasziniert die Dressur, das Genaue und Feine, die Übergänge und ja überhaupt, ein Pferd dorthin zu bringen. Man müsse schon arg angefressen sein, da der ganze Fahr-sport mit einem immensen Aufwand verbunden sei. «Aber die Genugtuung ist halt schon da», zeigt sich der Fahrer begeistert,

welcher als neues Hobby das Tandemfahren für sich entdeckt hat: «Tandemfahren ist schwieriger als ein stabiler Vierspänner, denn das vordere Pferd muss vorausgehen und das sehe ich als Herausforderung». Der graue Wallach 'Legolas du ronds Prés' (Legato) ist das letzte selber gezogene Pferd von Paul Schnegg und verfügt über einen goldigen Charakter, wird auch zum Fahren eingesetzt und ist heute achtjährig. Seit 2003 ist Paul Schnegg Fahrrichter und er bezeichnet sich als einer, der die Notenskala ausnutzt, den Mut hat, Noten von zwei bis zehn zu schreiben.

Harmonie mit Harmonie

Die 10-jährige 'Harmonie Saba' (Halloween-Legato) wurde von Samuel Bärtschi in Lindenthal gezüchtet. Speziell ist hier die Tatsache, dass der Hengst 'Legato' aus der Zucht von Paul Schneggs Bruder Jonas Schnegg kommt: «'Legato' vererbte viel Gang und eine wunderschöne Selbsthaltung. Zudem hat er leistungsstarke Nachkommen im internationalen Fahr-sport, wie zum Beispiel 'Lasting', 'Lukas' oder 'Malice'». Auch die

Geschichte, wie 'Harmonie Saba' zu Paul Schnegg kam, ist aussergewöhnlich. Er begleitete vor 10 Jahren einen Freund, der sich ein Fohlen kaufen wollte, an die Jubiläumsschau in Huttwil und riet ihm noch vor der Präsentation zum Fohlen 'Harmonie Saba' von Samuel Bärtschi, welches prompt den Rappel gewann. Später half Paul Schnegg bei der Ausbildung zum Feldtest und holte dort den zweiten Rang, sowie den dritten Rang am Final der Dreijährigen in Avenches. «Eigentlich hätte die Stute dann von meinem Freund für Gesellschaftsfahren eingesetzt werden sollen. Aber das war nichts für 'Harmonie Saba', die eher das sensible Einmannpferd ist. So kam es, dass wir einen Pferdetausch vornahmen und ich die Stute mit fünf Jahren mein eigen nennen konnte», erzählt Paul Schnegg. Sylvia Schnegg betont, wie sehr die Stute auf ihren Mann fixiert sei: «Sie ist der Ferrari unter seinen bisherigen Freibergern und es passt einfach zwischen ihnen».

Text: Karin Rohrer

Bildquellen: Karin Rohrer, Brigitte Gfeller



Harmonie Saba et Legolas forment un bel attelage, photo de Brigitte Gfeller. / Harmonie Saba und Legolas geben ein schönes Gespann ab, Bild von Brigitte Gfeller.



Au moment de la mise en page de ce numéro, nous apprenons avec tristesse le décès de Paul Schnegg. La rédaction a néanmoins souhaité maintenir la parution de son portrait, en accord avec son épouse, afin de rendre hommage à ce grand passionné des FM. Nous présentons à toute sa famille nos plus sincères condoléances.

Als wir am Layout dieser Ausgabe sind, erreicht uns die traurige Nachricht vom Tod von Paul Schnegg. Die Redaktion hat trotzdem, mit dem Einverständnis seiner Frau, gewünscht, dass das Portrait in Erinnerung an diesen grossen Liebhaber der FM erscheint. Wir sprechen seiner Familie unser herzliches Beileid aus.



Syndicat chevalin d'Ajoie

Le Syndicat chevalin d'Ajoie a le plaisir de vous annoncer qu'il organise, dans le cadre du concours de races qui se tiendra le 22 août 2020 sur le merveilleux site du Mont-de-Coeuve, un vide sellerie. Il y aura également la possibilité de se restaurer durant toute la journée. Environ 80 juments suitées seront présentées dès le matin et jusqu'en fin d'après-midi. Un championnat de poulains est également mis sur pied. Bienvenue à tous.

Syndicat chevalin d'Ajoie



Sellerie Hess

Le Pré-Petitjean 67
2362 Montfaucon

Tel +41.32.955.15.15
www.selleriehess.ch

Selle Western sur arçon
modélisé « Equiscan »
Fabrication artisanale
Personnalisée



Route de Glovelier 1 - 2856 Boécourt
Tél. 032 466 27 17 - Fax 032 426 11 67
info@paupe.ch - www.paupe.ch

Bitusag SA



Produits bitumineux
L'entretien et la qualité
au service des routes

Rue de la Gare 13 - 2855 Glovelier
Tél 032 426 77 94 - Fax 032 426 83 55
info@bitusag.ch - www.bitusag.ch

Jean-Marie Paupe

19 septembre 2020
National FM à Avenches

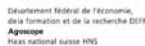
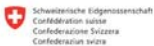
Vente aux enchères nationale de poulains d'élite



Vous cherchez votre partenaire idéal pour les loisirs et le sport?

Ne manquez pas cette opportunité unique en Suisse ! Lors de cette soirée d'exception, découvrez une vingtaine de poulains de qualité supérieure issue d'une sélection nationale – Soyez assurés d'y trouver votre perle!

Dès le mois d'août, découvrez les poulains d'exception sélectionnés pour la vente aux enchères 2020 ainsi que toutes les informations sur l'événement sur le site www.ventepoulain.ch.



19. September 2020
FM-National in Avenches

Nationale Elitefohlenauktion



Suchen Sie Ihren idealen Partner für Freizeit und Sport?

Dann verpassen Sie den grössten Freiburger-Fohlenmarkt der Schweiz nicht. Zum Verkauf kommen ca. 20 Elitefohlen von überdurchschnittlicher Qualität – sorgfältig für Sie auf acht Plätzen ausgelesen.

Ab Anfang August sind alle ausgewählten Fohlen und Informationen zur Auktion 2020 zu finden auf www.fohlenverkauf.ch.



Pferdezucht- und
Pferdesportverein Burgdorf



Pferdezuchtgenossenschaft
Bern Mittelland

Burgdorfer / Bern Mittelländische Fohlenschau

in Hasle-Rüegsau, Reitplatz Obermühle

Mittwoch, 12. August 2020

Vormittag



Rasse Freiburger

Nachmittag



Rasse CH-Warmblut

Für Auskünfte:

Pferdezuchtgenossenschaft Bern-Mittelland
Samuel Schär, 079 356 09 67
Pferdezucht- und Pferdesportverein Burgdorf
Marlis Schmid, 078 793 23 37

HYPONA-Minevita



Kann fütterungsbedingte
Mängel ausgleichen

Peut compenser les carences
liées à l'alimentation

- ✓ Bei reinen Heu-/Haferrationen
- ✓ Avec des rations pur foin / avoine
- ✓ In der Weidesaison
- ✓ Pendant la saison des pâturages
- ✓ Bei Fell-/Hautproblemen und im Fellwechsel
- ✓ Lors de problèmes de la robe/épiderme et de la mue



Mineralien & Vitamine
minéraux et vitamines



Vitalität
vitalité



ausgewogen
équilibré



hypona.ch